Nru. 17,969
Prezz Lm1.28ċ
Price Lm1.28c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 15 ta' Settembru, 2006
Friday, 15th September, 2006

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 790

TRIBUNAL GĦAL TALBIET ŻGĦAR

NGĦARRFU illi skond l-Att dwar it-Tribunal għal Talbiet Żgħar (Nru. V ta' l-1995) il-President ta' Malta, fil-31 ta' Awissu 2006, fuq il-parir tal-Prim Ministru, approva l-ħatra bħala Ġudikatur fit-Tribunal għal Talbiet Żgħar ta' l-Avukat Dott. Mario Scerri, LL.D. Din il-ħatra hija għal perjodu ta' ħames snin.

Il-11 ta' Settembru, 2006
(OPM/233/95)
(MJ/1/93/II/49)

Nru. 791

UNURI U DEKORAZZJONIJIET BARRANIN

NGĦARRFU b'din illi skond l-artikolu 29(1) ta' l-Att ta' l-1975 dwar Ġieħ ir-Repubblika, il-President ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, awtorizza d-dħul fl-Ordni Sovran Militari ta' Malta ta' L-E.T. ir-Rev. Mons. Mario Grech bħala *Conventual Chaplain ad honorem,* il-promozzjoni ta' l-E.T. ir-Rev Mons. Nicholas Cauchi għal *Grand Cross of Conventual Chaplain ad honorem,* il-promozzjoni tas-Sur Daniel Gera de Petri Testaferrata għal *Knight of Honour and Devotion in Obedience,* il-promozzjoni tar-Rev. Dun Savio Vella għal *Conventual Chaplain ad honorem,* u l-għotja tal-Midalja tal-Fidda *pro Meriti Melitensi* lis-Sinjura Tanya Mizzi u s-Sur David Zammit.

Il-25 ta' Ġunju, 2006
OPM/575/1962/VIII

Nru. 792

UNURI U DEKORAZZJONIJIET BARRANIN

NGĦARRFU b'din illi skond l-artikolu 29(1) ta' l-Att ta' l-1975 dwar Ġieħ ir-Repubblika, il-President ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, awtorizza d-dħul fl-Ordni Sovran

GOVERNMENT NOTICES

No. 790

SMALL CLAIMS TRIBUNAL

IT is notified that, in terms of the Small Claims Tribunal Act (No. V of 1995), the President of Malta, on the 31st August 2006, acting on the advice of the Prime Minister, approved the appointment as Adjudicator in the Small Claims Tribunal of Advocate Dr Mario Scerri, LL.D. This appointment is for a period of five years.

11th September, 2006

No. 791

FOREIGN HONOURS AND DECORATIONS

IT is hereby notified that in terms of Section 29(1) of the *Ġieħ ir-Repubblika* Act, 1975, the President of Malta, acting on the advice of the Prime Minister, has authorised the admission into the Sovereign Military Order of Malta of H.E. Rev. Mgr Mario Grech as *Conventual Chaplain ad honorem,* the promotion of H.E. Rev Mgr Nicholas Cauchi to *Grand Cross of Conventual Chaplain ad honorem,* the promotion of Mr Daniel Gera de Petri Testaferrata to *Knight of Honour and Devotion in Obedience,* the promotion of Rev. Fr Savio Vella to *Conventual Chaplain ad honorem,* and the award of the Silver Medal *pro Meriti Melitensi* to Mrs Tanya Mizzi and Mr David Zammit.

25th June, 2006

No. 792

FOREIGN HONOURS AND DECORATIONS

IT is hereby notified that in terms of Section 29(1) of the *Ġieħ ir-Repubblika* Act, 1975, the President of Malta, acting on the advice of the Prime Minister, has authorised the

Militari ta' Malta ta' Dott. Mario George Camilleri, Dott. Raymond Galea, Dott. Michael Grech u n-Nutar Paul Pisani fir-*rank* ta' *Donat of Devotion,* id-dħul fl-Ordni tal-Mons. George Montanaro Mifsud bħala *Chaplain 'ad honorem',* id-dħul fl-Ordni tas-Sinjura Elizabeth A Cremona fir-*rank* ta' *Dame of Magistral Grace*, il-promozzjoni tas-Sur Alexander Caruana Soler fir-*rank* ta' *Knight of Magistral Grace*, id-dekorazzjoni ta' *Croce di Commendatore dell'Ordine al Merito Melitense* lill-Prim Imħallef Emeritus il-Prof. John J Cremona, id-dekorazzjoni *Croce "pro piis meritis" dell'Ordine al Merito Melitense* lill-Wisq Rev. Mons. Fortunato Mizzi u l-għoti tal-Midalja tal-Fidda *'pro meriti melitensi'* lil Ms Kristina Mangion, lis-Sinjura Mary Anne Pace u lis-Sur Gerald Strickland.

Id-19 ta' Mejju, 2006
OPM/575/1962/VIII

admission into the Sovereign Military Order of Malta of Dr Mario George Camilleri, Dr Raymond Galea, Dr Michael Grech and Notary Paul Pisani in the rank of *Donat of Devotion,* the admission into the Order of Mgr George Montanaro Mifsud as *Chaplain 'ad honorem',* the admission into the Order of Mrs Elizabeth A Cremona in the rank of *Dame of Magistral Grace*, the promotion of Mr Alexander Caruana Soler in the rank of *Knight of Magistral Grace*, the decoration of *Croce di Commendatore dell'Ordine al Merito Melitense* to Chief Justice Emeritus Prof. John J Cremona, the decoration *Croce "pro piis meritis" dell'Ordine al Merito Melitense* upon the Very Rev. Mgr Fortunato Mizzi and the conferment of the Silver Medal *'pro meriti melitensi'* to Ms Kristina Mangion, Mrs Mary Anne Pace and Mr Gerald Strickland.

19th May, 2006

Nru. 793

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR (INFORMAZZJONI)

IS-SEGRETARJU Permanenti fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

No. 793

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR (INFORMATION)

THE Permanent Secretary in the Office of the Prime Minister has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Mr Publio Agius	Direttur u Reġistratur ta' l-Istampa *Director and Press Registrar*	Informazzjoni *Information*	13-18.9.06

Il-15 ta' Settembru, 2006

15th September, 2006

Nru. 794

AVVIŻ GĦALL-FINI TA' L-ATT DWAR IR-REĠISTRAZZJONI TA' ARTIJIET (KAP. 296)

B'DIN qed ngħarraf li l-imsemmi titolu se jiġi konvertit f'wieħed garantit għall-fini ta' l-Artikolu 23(2) tal-Kap. 296 sakemm ma ssir l-ebda oġġezzjoni fi żmien tletin (30) ġurnata mill-ħruġ ta' din in-Notifikazzjoni.

No. 794

NOTICE IN TERMS OF THE LAND REGISTRATION ACT (CAP. 296)

NOTICE is hereby given that the title mentioned below will be converted into a guaranteed title in terms of Article 23 (2) of Cap. 296 unless an objection is made within thirty (30) days from the publication of this Notice.

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	Titolu Numru *Title Number*
San Pawl tat-Tarġa	Flat fil-first floor internament indikat bħala 10C, sottopost u sovrapost għal proprjetà ta' terzi, kif ukoll garaxx fil-ground floor. Inkluż sehem diviż tal-front, side u back gardens tal-blokk, 1/14 indiviż mill-pool area u l-area ta'	Kevin Zahra de Domenico	266071(M)	44000998

madwar u 1/4 indiviż ta'
l-entratura, entrata, taraġ,
tromba tat-taraġ u *drains*.

Id-dokumentazzjoni relatata tista' tiġi eżaminata fir-Reġistru ta' l-Artijiet, 'Casa Bolino', 116, Triq il-Punent, Valletta, bejn it-8.00 a.m. u s-1.00 p.m. (ħinijiet tax-xitwa) u bejn it-8.00 a.m. u l-11.30 a.m. (ħinijiet tas-sajf).

Dott. Stephanie Pappalardo
Reġistratur ta' l-Artijiet

Il-15 ta' Settembru, 2006

Relevant documentation may be inspected at the Land Registry, 'Casa Bolino', 116, West Street, Valletta, between 8.00 a.m. and 1.00 p.m. (winter hours) and between 8.00 a.m. and 11.30 a.m. (summer hours).

Dr Stephanie Pappalardo
Land Registrar

15th September, 2006

Nru. 795

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 20 ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili nnominat lin-Nutar Dott. John Debono, B.A., LL.D., bħala Nutar Delegat ta' l-Atti tan-Nutar Dott. Adriana Vella, LL.D., sakemm din tkun nieqsa minn dawn il-Gżejjer mit-30 ta' Awissu 2006 sas-7 ta' Settembru 2006.

Gladys Bugeja
Għar-Reġistratur
Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili

Il-15 ta' Settembru, 2006

No. 795

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr John Debono, B.A., LL.D. to be Notary Delegate for Notary Dr Adriana Vella, LL.D., during the latter's absence from these Islands from the 30th August 2006 till the 7th September 2006.

Gladys Bugeja
F/Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

15th September, 2006

Nru. 796

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 20 ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili nnominat lin-Nutar Dott. Josette Cauchi, bħala Nutar Delegat/Konservatur ta' l-Atti tan-Nutar Dott. Clarissa Cuschieri, sakemm din tkun nieqsa minn dawn il-Gżejjer matul il-perjodu bejn nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Frar 2006 u l-Ħamis, it-2 ta' Marzu 2006.

Joelle Camilleri, B.Com.
Għar-Reġistratur
Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili

L-14 ta' Marzu, 2006

No. 796

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Josette Cauchi as a Delegate Keeper of the acts of Notary Dr Clarissa Cuschieri during the latter's absence from these Islands for the period starting Wednesday 22nd February 2006 till Thursday, 2nd March 2006.

Joelle Camilleri, B.Com.
F/Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

14th March, 2006

Nru. 797

MINISTERU TAL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN

Segretarji tal-Kunsilli Lokali

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd, illi, skond is-sub-artikolu (1) ta' l-artikolu 49 ta' l-Att ta' l-1993 dwar il-Kunsilli Lokali (Att Nru. XV ta' l-1993), il-Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern approva illi l-persuna msemmija hawn taħt tkun maħtura mill-ġdid Segretarju Eżekuttiv ta' dak il-Kunsill Lokali:-

Lokalità tal-Kunsill Lokali	*Segretarju*
Tarxien	Maurice Mallia

Il-11 ta' Settembru, 2006

No. 797

MINISTRY FOR JUSTICE AND HOME AFFAIRS

Local Councils Secretaries

IT is hereby notified for general information that, in terms, of sub-section (1) of section 49 of the Local Councils Act 1993 (Act No. XV of 1993), the Minister for Justice and Home Affairs has approved that the following person be re-appointed Executive Secretary of that Local Council:-

Local Council (Locality)	*Secretary*
Tarxien	Maurice Mallia

11th September, 2006

Nru. 798

UFFIĊJU GĦALL-KOMPETIZZJONI ĠUSTA

Notifika ta' Konċentrazzjoni

Id-Direttur ta' l-Uffiċċju għall-Kompetizzjoni Ġusta jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi skond regolament 5(4) tar-Regolamenti ta' l-2002 dwar il-Kontroll ta' Konċentrazzjonijiet ippublikati fl-Avviż Legali 294 ta' l-2002, in-notifika tal-konċentrazzjoni bejn Wyndham Hotel Group International u CHI ġiet intavolata u aċċettata nhar il- Ġimgħa 25 ta' Awissu 2006.

Il-konċentrazzjoni hija akkwist minn Wyndham Hotel Group International ta' kontroll dirett ta' intrapriża CHI.

Is-settur ekonomiku affettwat huwa dak ikkonċernat mal-lukandi ingenerali.

Id-Direttur jistieden lil terzi interessati biex jissottomettu l-osservazzjonijiet tagħhom għall-konċentrazzjoni notifikata.

Tali osservazzjonijiet għandhom jaslu lill-Uffiċju għall-Kompetizzjoni Ġusta fi żmien sebat ijiem mill-pubblikazzjoni ta' din in-Notifikazzjoni fil-Gazzetta tal-Gvern f'dan l-indirizz:

Diviżjoni tal-Konsumatur u Kompetizzjoni
Uffiċċju għall-Kummerċ Ġust
Triq il-Kanun
Sta Venera – CMR02
Malta

Is-7 ta' Settembru 2006

No. 798

OFFICE FOR FAIR COMPETITION

Notification of Concentration

The Director of the Office for Fair Competition notifies for general information that subject to regulation 5(4) of Regulations on Control of Concentrations, 2002 published in the Legal Notice 294 of 2002, the notification of a concentration between Wyndham Hotel Group International and CHI was filed and accepted on Friday 25 August 2006.

The nature of the concentration is the acquisition by Wyndham Hotel Group International of direct control of other undertaking CHI.

The economic sector affected is the hotel industry in general.

The Director invites interested third parties to submit their observations on notified concentration.

Such observations should reach the Office for Fair Competition within seven days following publication of this Notification in the Government Gazette to:

Consumer and Competition Division
Office for Fair Trading
Triq il-Kanun
Sta.Venera – CMR02
Malta

7 September 2006

Nru. 799

ORDINANZA DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA)
(KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
07. 09. 06	Lm6.90c4	15c2
11. 09. 06	Lm6.72c2	14c3
12. 09. 06	Lm6.50c1	15c1
13. 09. 06	Lm6.47c3	13c1
14. 09. 06	Lm6.47c0	13c2

Il-15 ta' Settembru, 2006

No. 799

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:–

15th September, 2006

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 93

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 94/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa bħala Żoni ta' Rmonk fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Il-Gudja

Nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Settembru 2006 mit-toroq li ġejjin: il-Kbira, San Mark, Ugo Dimech, il-Kappillan, Annunzjata u R. Caruana.

Nhar is-Sibt, it-30 ta' Settembru 2006 mit-8.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Pjazza tal-Knisja, Santa Marija, Annunzjata u R. Caruana.

Nhar il-Ħadd, l-1 ta' Ottubru 2006 mill-10.00 a.m. mit-

POLICE NOTICE

No. 93

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 94/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated on the dates and times hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended or deviated on the dates and times indicated.

Gudja

On Friday, 29th September 2006 through the following streets: il-Kbira, San Mark, Ugo Dimech, il-Kappillan, Annunzjata and R. Caruana.

On Saturday, 30th September 2006 from 8.00 p.m. through the following streets: Pjazza tal-Knisja, Santa Marija, Annunzjata and R. Caruana.

On Sunday, 1st October 2006 from 10.00 a.m. through the

toroq li ġejjin: Żebbuġa, San Mark, il-Kbira, San Ċiro, Bettina u R. Caruana.

Nhar il-Ħadd, l-1 ta' Ottubru 2006 mis-7.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Santa Marija, Annunzjata, R.Caruana, San Ċiro u Santa Katerina.

Vetturi li jinsabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż, ikunu soġġett li jiġu rmunkati.

Il-15 ta' Settembru, 2006

following streets: Żebbuġa, San Mark, il-Kbira, San Ċiro, Bettina and R.Caruana.

On Sunday, 1st October 2006 from 7.00 p.m. through the following streets: Santa Marija, Annunzjata, R.Caruana, San Ċiro and Santa Katerina.

Vehicles found in contravention of this notice, are liable to be towed.

15th September, 2006

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 94

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 101/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa bħala Żoni ta' Rmonk fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

L-Imġarr, Malta

Nhar il-Ħamis, il-21 ta' Settembru 2006, bejn is-7.00 p.m. u nofsillejl matul Triq Wesgħet il-Ġublew.

Il-15 ta' Settembru, 2006

POLICE NOTICE

No. 94

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated on the dates and times hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended or deviated on the dates and times indicated.

Mġarr, Malta

On Thursday, 21st September 2006, from 7.00 p.m. till midnight, through Triq Wesgħet il-Ġublew.

15th September, 2006

BORD TAL-KOPERATTIVI

(Att Nru. XXX ta' 1-2001 dwar l-Għaqdiet Koperattivi)

Xoljiment ta' l-Għaqda

Ordni Nru. 8

Billi l-'Koperattiva tat-Tjur Limited' li ġiet reġistrata fil-31 ta' Ottubru 1997, waqfet minn kull ħidma u billi l-Bord tal-Koperattivi huwa sodisfatt illi s-Soċjetà msemmija għandha tiġi maħlula skond u għall-finijiet tad-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 100 (2) ta' l-Att ta' l-2001, il-Bord tal-Koperattivi ordna illi s-Soċjetà msemmija għandha tinħall u tinnomina lis-Sur Hector J. Spiteri, CPA, 32, 'Shamu', Triq Korfu, Naxxar, bħala likwidatur.

Is-Sur Mario Falzon
Chairperson
Uffiċċju Ċentrali tal-Koperattivi

L-4 ta' Awissu, 2006
CB 6/06

CO-OPERATIVES BOARD

(Co-Operative Societies Act No. XXX of 2001)

Winding up Order

Order No. 8

Whereas the 'Koperattiva tat-Tjur Limited' which was registered on 31st October 1997, ceased functioning and the Co-operatives Board is satisfied that the Society should be wound up in accordance with and for the purposes of the provision of section 100 (2) of the Co-operative Societies Act 2001, the Co-operatives Board has ordered the said Society to be wound up and has appointed Mr. Hector J. Spiteri, CPA, 32, 'Shamu', Korfu Street, Naxxar, to be liquidator.

Mr Mario Falzon
Chairperson
Central Office of Co-operatives

4th August, 2006

BORD TAL-KOPERATTIVI

(Att Nru. XXX ta' 1-2001 dwar Soċjetajiet Koperattivi)

Avviż ta' Reġistrazzjoni

Ordni Nru. 9

Ngħarrfu b'dan illi s-Soċjetà li ġġib l-isem 'Koperattiva KOPTA FREEZE Ltd' u r-regoli tagħha ġew reġistrati mill-Bord tal-Koperattivi fl-4 ta' Awissu 2006, skond id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 29(1) ta' l-Att Nru. XXX ta' l-2001.

Is-Sur Mario Falzon
Chairperson
Uffiċċju Ċentrali tal-Koperattivi

L-4 ta' Awissu, 2006
CB 34/79/99

CO-OPERATIVES BOARD

(Co-Operative Societies Act No. XXX of 2001)

Notice of Registration

Order No. 9

It is hereby notified that the Society under the name 'Koperattiva KOPTA FREEZE Ltd' and its rules were definitely registered by the Co-operatives Board on the 4th August 2006, in accordance with the provision of section 29(1) of Act No. XXX of 2001.

Mr Mario Falzon
Chairperson
Central Office of Co-operatives

4th August, 2006

BORD TAL-KOPERATTIVI

(Att Nru. XXX ta' 1-2001 dwar Soċjetajiet Koperattivi)

Avviż ta' Emenda ta' Regola

Ordni Nru. 10

Ngħarrfu b'dan illi regoli numru 2 ta' 'Koperattiva Nazzjonali tas-Sajd Limited' ġiet emendata. Din l-emenda ġiet reġistrata mill-Bord tal-Koperattivi fl-4 ta' Awissu 2006, skond id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 35(1) ta' l-Att Nru. XXX ta' l-2001.

Is-Sur Mario Falzon
Chairperson
Uffiċċju Ċentrali tal-Koperattivi

L-4 ta' Awissu, 2006
CB 34/79/26

CO-OPERATIVES BOARD

(Co-Operative Societies Act No. XXX of 2001)

Notice of Amendment of Rule

Order No. 10

It is hereby notified that rule number 2 of 'Koperattiva Nazzjonali tas-Sajd Limited' has been amended. The Co-operatives' Board has duly registered it on the 4th August 2006, in accordance with the provision of section 35(1) of Act No. XXX of 2001.

Mr Mario Falzon
Chairperson
Central Office of Co-operatives

4th August, 2006

FORZI ARMATI TA' MALTA

Programm ta' Sparar Attiv fil-Pembroke Ranges – Ottubru 2006

Il-Forzi Armati ta' Malta tgħarraf illi matul ix-xahar ta' Ottubru 2006 se jsir taħriġ ta' sparar attiv fil-Pembroke Ranges fid-dati u l-ħinijiet indikati:

Mit-Tnejn 2 sal-Ġimgħa s-6 ta' Ottubru 2006 mis-7.00 a.m. sa l-4.00 p.m.

ARMED FORCES OF MALTA

Live Firing Programme at Pembroke Ranges – October 2006

The Armed Forces of Malta notifies that during the month of October 2006, live firing practice will take place at Pembroke Ranges on the dates and times indicated:

From Monday 2 to Friday 6 October 2006 from 7.00 a.m. to 4.00 p.m.

Mit-Tnejn 9 sal-Ġimgħa t-13 ta' Ottubru 2006 mis-7.00 a.m. sa l-4.00 p.m.

Mit-Tnejn 16 sal-Ġimgħa l-20 ta' Ottubru 2006 mis-7.00 a.m. sa l-4.00 p.m.

Mit-Tnejn 23 sal-Ġimgħa s-27 ta' Ottubru 2006 mis-7.00 a.m. sa l-4.00 p.m.

Mit-Tnejn 30 sat-Tlieta l-31 ta' Ottubru 2006 mis-7.00 a.m. sa l-4.00 p.m.

Il-bastimenti kollha għandhom iżommu żewġ (2) mili 'l boghod mix-Xatt ta' Pembroke fid-dati u l-ħinijiet imsemmija.

Bnadar ħomor se jittajru mil-limiti tar-*ranges* konċernati.

Il-15 ta' Settembru, 2006

From Monday 9 to Friday 13 October 2006 from 7.00 a.m. to 4.00 p.m.

From Monday 16 to Friday 20 October 2006 from 7.00 a.m. to 4.00 p.m.

From Monday 23 to Friday 27 October 2006 from 7.00 a.m. to 4.00 p.m.

From Monday 30 to Tuesday 31 October 2006 from 7.00 a.m. to 4.00 p.m.

All vessels are to keep two (2) miles off Pembroke Coast during the above dates and times.

Red flags will be flown from the limits of the ranges concerned.

15th September, 2006

DIPARTIMENT TAR-RELAZZJONIJIET INDUSTRIJALI U TA' L-IMPJIEGI

Tħassir ta' Reġistrazzjoni ta' *Trade Union*

Ir-Reġistratur tat-*Trade Unions* jgħarraf illi skond id-disposizzjonijiet tal-paragrafu 55 (2) (a) ta' l-Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali (Kap. 452), il-Malta Association of Travel Agents m'għadhiex irreġistrata bħala Employers' Association.

Il-15 ta' Settembru, 2006

DEPARTMENT OF INDUSTRIAL AND EMPLOYMENT RELATIONS

Cancellation of Registration of Trade Union

The Registrar of Trade Unions notifies that in accordance with the provisions of paragraph 55 (2) (a) of the Employment and Industrial Relations Act, (Cap. 452), the Malta Association of Travel Agents has ceased to be registered as an Employers' Association.

15th September, 2006

DIPARTIMENT TAR-RELAZZJONIJIET INDUSTRIJALI U TA' L-IMPJIEGI

Tħassir ta' Reġistrazzjoni ta' *Trade Union*

Ir-Reġistratur tat-*Trade Unions* jgħarraf illi skond id-disposizzjonijiet tal-paragrafu 55 (2) (a) ta' l-Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali (Kap. 452), il-Maltese Association of Incoming Tourism Agents m'għadhiex irreġistrata bħala Employers' Association.

Il-15 ta' Settembru, 2006

DEPARTMENT OF INDUSTRIAL AND EMPLOYMENT RELATIONS

Cancellation of Registration of Trade Union

The Registrar of Trade Unions notifies that in accordance with the provisions of paragraph 55 (2) (a) of the Employment and Industrial Relations Act, (Cap. 452), the Maltese Association of Incoming Tourism Agents has ceased to be registered as an Employers' Association.

15th September, 2006

DIVIŻJONI GĦALL-IPPJANAR U KO-ORDINAZZJONI TAL-PRIJORITAJIET, UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Id-Diviżjoni għall-Ippjanar u Ko-ordinazzjoni tal-Prijoritajiet, fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru tistieden il-pubbliku ġenerali biex jieħu sehem fi:–

PLANNING AND PRIORITIES COORDINATION DIVISION, OFFICE OF THE PRIME MINISTER

The Planning and Priorities Coordination Division within the Office of the Prime Minister invites the general public to participate in the:–

Konsultazzjoni ta' *Stakeholders* dwar id-*Draft Environment Report for the Strategic Environment Assessment of Malta's Operational Programme I 2007-2013*

Wieħed jista' jniżżel dan id-dokument minn:
http://ppcd.gov.mt or http://mfin.gov.mt

Kummenti jistgħu jintbagħtu lis-*SEA Audit Team* fuq l-indirizz ta' l-*e-mail*:
sea_audit_team@gov.mt
jew bil-posta lil:
Dott. Ing. Christopher Ciantar,
SEA Audit Team,
Barriera Wharf,
Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent,
Valletta

Id-data ta' l-għeluq hija nhar it-Tnejn, it-18 ta' Settembru, 2006.

Il-15 ta' Settembru, 2006

Stakeholder Consultation on the Draft Environment Report for the Strategic Environment Assessment of Malta's Operational Programme I 2007-2013

This document can be dowloaded from:
http://ppcd.gov.mt or http://mfin.gov.mt

Comments may be sent to the SEA Audit Team on e-mail address:
sea_audit_team@gov.mt
or by post to:
Dr Ing. Christopher Ciantar,
SEA Audit Team,
Barriera Wharf,
Ministry for Rural Affairs and the Environment,
Valletta

The closing date is Monday, 18th September, 2006.

15th September, 2006

Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006
Proġett ko-finanzjat mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEZR)
Structural Funds Programme for Malta 2004-2006
Project part-financed by the European Regional Development Fund (ERDF)

MINISTERU TAS-SAĦĦA, L-ANZJANI U KURA FIL-KOMUNITÀ

Merit Award Scheme

Kummissjoni Elettorali
Quality Assurance Initiative Adjudicating Committee

Riżultati ta' l-Elezzjoni

Il-persuni li ġejjin ġew eletti membri fil-*Quality Assurance Initiative Adjudicating Committee (QAIAC)*, kull persuna tirrapreżenta l-kategorija tagħha.

Kategorija ta' Clinical Chairman:
Dott. Lawrence Scerri

Kategorija ta' Consultant:
Dott. Terence Tilney

Kategorija ta' Senior Registrar/PMO:
Dott. James Pocock

MINISTRY OF HEALTH, THE ELDERLY AND COMMUNITY CARE

Merit Award Scheme

Electoral Commission
Quality Assurance Initiative Adjudicating Committee

Election Results

The following persons have been elected members on the Quality Assurance Initiative Adjudicating Committee (QAIAC), each representing his own category.

Category of Clinical Chairman:
Dr Lawrence Scerri

Category of Consultant
Dr Terence Tilney

Category of Senior Registrar/PMO
Dr James Pocock

L-imsemmija persuni jservu għal perjodu ta' sentejn.

Moira Azzopardi
Charles Messina

Kummissjoni Elettorali
Quality Assurance Initiative Adjudicating Committee

Il-15 ta' Settembru, 2006

The aforementioned persons will serve for a 2-year term.

Moira Azzopardi
Charles Messina

Electoral Commission
Quality Assurance Initiative Adjudicating Committee

15th September, 2006

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Postijiet ta' Uffiċjal Legali *Junior*/Uffiċjal Legali fl-Uffiċċju Konġunt fit-Taqsima Proprjetà tal-Gvern, Ministeru għall-Ġustizzja u l-Intern

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-postijiet ta' Uffiċjal Legali *Junior*/Uffiċjal Legali, fl-Uffiċċju Konġunt fi ħdan it-Taqsima Proprjetà tal-Gvern, Ministeru għall-ġustizzja u l-Intern.

2.1 Il-post ta' Uffiċjal Legali Junior għandu salarju ta' Lm5,930 fis-sena, li jiżdied b'Lm192 kull sena sa massimu ta' Lm 7,082 (skala ta' salarju 9).

2.2 Persuni nominati bħala Uffiċjali Legali *Junior*, dejjem jekk ikunu wettqu b'mod sodisfaċenti dmirijiethom, jitilgħu għall-grad ta' Uffiċjal Legali fi skala 8 (Lm6,306 x 209 – Lm7,560) meta jtemmu sentejn (2) servizz fil-grad.

2.3 Persuni magħżula li jkollhom mill-inqas tliet (3) snin ta' prattika legali pprovati wara li jkunu kisbu l-*warrant* ta' Avukat, jinħatru Uffiċjali Legali fuq skala ta' salarju 8 (Lm6,306 x 209 – Lm7,560).

2.4 Il-persuni nominati jkunu intitolati għall-benefiċċji l-oħra u soġġetti għall-kundizzjonijiet l-oħra stabbiliti bejn il-Gvern u l-*Unions* kompetenti.

3.1 Il-ħatra, li tkun bi prova għal sena, hija fuq bażi *full-time* u taqa' taħt ir-regoli u regolamenti li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien fis-Servizz Pubbliku ta' Malta b'mod ġenerali, u fl-Uffiċċju Konġunt u t-Taqsima Proprjetà tal-Gvern b'mod partikolari. Il-persuni nominati jistgħu jiġu trasferiti skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku ta' Malta.

3.2 Il-persuni nominati ma jitħallewx jipprattikaw il-professjoni tagħhom privatament.

4. Persuni maħtura bħala Uffiċjali Legali *Junior*/Uffiċjali Legali jkunu normalment responsabbli lejn id-Direttur, Uffiċċju

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Posts of Junior Legal Officer/Legal Officer at the Joint Office within the Government Property Division, Ministry for Justice and Home Affairs

The Public Service Commission invites applications for the posts of Junior Legal Officer/Legal Officer at the Joint Office, within the Government Property Division, Ministry for Justice and Home Affairs.

2.1 The salary for the post of Junior Legal Officer is Lm5,930 per annum rising by annual increments of Lm192 up to a maximum of Lm7,082 (salary scale 9).

2.2 A Junior Legal Officer will, subject to satisfactory performance, be upgraded to Legal Officer on salary scale 8 (Lm6,306 x 209 – Lm7,560) on completion of two (2) years service in the grade.

2.3 A selected applicant who has at least three (3) years of proven legal practice after obtaining the warrant to practice as Advocate, will be appointed as Legal Officer in salary scale 8 (Lm6,306 x 209 – Lm7,560).

2.4 The appointees will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent Unions.

3.1 The appointment, which is subject to a probationary period of one year, is on a full-time basis and is subject to any rules and regulations governing from time to time the Malta Public Service in general and the Joint Office within the Government Property Division in particular, and involves liability to transfer according to the exigencies of the Malta Public Service.

3.2 The appointees will not be allowed to perform the private practice of their profession.

4. A Junior Legal OfficerċLegal Officer will normally be required to report to the Director, Joint Office. The officer

Konġunt. Il-persuni maħtura jkunu mistennija li jeżerċitaw il-professjoni tagħhom f'materji ta' rutina u materji konnessi ma' l-Att Numru IV ta' l-1992, Att dwar Proprjetà ta' Entitajiet Ekklesjastiċi. Huma jkunu mistennija li jikkordinaw ma' l-Uffiċċju ta' l-Avukat Ġenerali, jassistu s-Sezzjoni tal-Proprjetà fl-Uffiċċju Konġunt, u jissuġġerixxu emendi neċ essarji fil-liġijiet relevanti.

5. L-applikanti għandhom:

a) i. ikunu ċittadini ta' Malta;

JEW

ii) ċittadini ta' Stat ieħor Membru ta' l-Unjoni Ewropea;

JEW

iii) /ittadini ta' pajji]i o[ra li g[alihom japplikaw id-disposizzjonijiet ta' l-EU dwar il-moviment [ieles tal-persuni< f'ka] ta' diffikultà l-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin g[andu ji;i kkonsultat dwar dawk il-pajji]i li g[alihom japplikaw id-disposizzjonijiet ta' l-UE<

JEW

iv) il-konjugi u tfal, anke jekk huma ċittadini ta' pajjiz terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond leġislazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates*, Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija suġġetta għall-ħruġ ta' liċenza tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn din hija meħtieġa skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġislazzjoni sussidjarja.

b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

ċ) (i) ikollhom il-*warrant* biex jipprattikaw il-professjoni ta' Avukat f'Malta;

(ii) ikunu persuni li għandhom il-kwalifiki akkademiċi biex jieħdu dan il-*warrant*;

d) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jippreżentaw ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejħa, kif ukoll jgħidu jekk qatt kinux jaħdmu mal-Gvern ta' Malta, u jagħtu d-dettalji).

will be required to exercise his/her profession in matters of a routine nature and in matters relating to the Ecclesiastical Entities (Properties) Act, Act IV of 1992. He/she will be required to liaise with the Office of the Attorney General and assist the Property Section of the Joint Office.

5. Applicants must:

a) i. be citizens of Malta;

OR

ii) citizens of another European Union Member State;

OR

iii) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply. (In case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply);

OR

iv) the spouse of, and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (i), (ii) and (iii) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry for Justice and Home Affairs.

The appointment of candidates referred to at (ii), (iii) and (iv) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

b) have the ability to communicate in the Maltese and English languages;

c) (i) in possession of the warrant to practice the profession of Advocate in Malta;

(ii) persons having the academic qualifications to obtain such warrant;

d) of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Malta Public Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than six (6) months from the date of this call for applications and state whether they have ever been in Government Service, giving details)

5.2 L-applikanti li jgħaddu taħt paragrafu 5.1 (ċ) (ii) jiġu kkunsidrati biss jekk ma jkunx hemm biżżejjed applikanti li jgħaddu taħt paragrafu 5.1 (ċ) (i). Barra minn hekk, dawn il-persuni jingħataw il-ħatra biss meta jiksbu l-*warrant* biex jipprattikaw bħala Avukat f'Malta, jekk ikun hemm vakanzi.

5.2 Successful applicants under paragraph 5.1 (c) (ii) will only be considered if there are not enough suitable applicants under paragraph 5.1 (c) (i). Such applicants, moreover, will only become appointable when they obtain the warrant to practice as Advocates in Malta, provided that vacancies are available.

6.1 Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali g ħall-Persuni b'Diżabilità (KNDP) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibilità għall-post. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-post fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil minnaħa tal-*Management and Personnel Office* u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

6.1 Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation on terms of Article 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this post provided they can carry out, in essence, the duties related to the post and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

6.2 Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodifax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibilità u għaliex huma misthoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lit-Taqsima riċeventi u tkun ikkupjata lill-KNPD.

6.2 Representation in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents, which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given to substantiate the lack of eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the receiving Department and copied to NCPD.

7.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti. (Fotokopji għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni; dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista.)

7.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials. (Photocopies to be included with applications; originals to be reproduced for verification at the interview).

7.2 Hija r-responabiltà ta' applikanti li jkollhom kwalifiki maħruġa minn Universitajiet barranin/Istituzzjonijiet terzjarji, li juru rapport ta' evalwazzjoni dwar il-komparabilità ta' kwalifiki maħruġ mill-Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Impjieg jew l-awtorità konċernata, skond il-każ, liema rapport għandu jiġi mehmuż ma' l-applikazzjoni, bl-oriġinali jintwera waqt l-intervista. Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx dan ir-rapport, ikunu jistgħu japplikaw iżda jridu jibagħtu kopja tar-rapport maħruġ mill-awtorità pertinenti lid-dipartiment riċeventi kif ikun għad-disposizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, aktar tard minn xahar mid-data ta' l-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

7.2 It is the responsibility of applicants, in possession of qualifications awarded by foreign Universitiesċtertiary education institutions, to produce an evaluation report on comparability of qualifications issued by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) within the Ministry of Education, Youth and Employment or the designated authority, as applicable, which report should be attached to the application and the original presented at the interview. Candidates not in possession of this report may still apply, provided that they submit a copy of the report by the pertinent authority to the receiving department as soon as it becomes available and in any case by not later than one month from the closing date of the call for applications.

8.1 Bord ta' l-Għażla jintervista lill-applikanti eliġibbli biex jitqies min ikun adattat għal dan il-post.

8.1 Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the post.

8.2 Ir-riżultat ta' l-intervisti jiġi ppubblikat mill-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u jiġi esebit fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u dik ta' l-Uffiċċju Konġunt, Taqsima Proprjetà tal-Gvern, Ministeru għall-Ġustizzja u l-Intern.

8.2 The result of the interviews will be published by the Public Service Commission and exhibited on the notice-board of the Office of the Public Service Commission and that of the Joint Office.

8.3 Avviż dwar il-ħruġ tar-riżultat jiġi ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern u jitniżżel ukoll fil-*website* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku fuq:http://www.psc.gov.mt. Joħroġ ukoll avviż fil-*media* lokali.

8.4 Oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom jiġu sottomessi fi żmien għaxart (10) ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni ta' l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

9. Il-persuni magħżula jkunu jridu joqogħdu għall-eżami mediku biex jiġi aċċertat li huma adatti għal dan il-post.

10. L-applikazzjonijiet flimkien ma' *curriculum vitae* li jindika l-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha, jintlaqgħu primarjament mid-Direttur, Uffiċċju Konġunt, Triq Sa Maison, il-Furjana, sa mhux aktar tard minn-nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 6 ta' Ottubru 2006.

11. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites:*

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf

jew jinkisbu mingħand is-Sezzjoni tal-*Personnel,* Taqsima Proprjetà tal-Gvern, Berġa tal-Baviera, Valletta.

12. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' fax jew xi messaġġ ieħor simili sa nofs inhar ta' nhar il-Ġimgħa, 6 ta' Ottubru 2006 jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant/a trid tasal għand id-Direttur, Uffiċċu Konġunt, sa mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq flimkien ma' spjegazzjoni għad-dewmien. (In-numru tal-fax tad-Dipartiment huwa +356 21249679.)

13. (a) Tingħata riċevuta minnufih mid-Direttur, Uffiċċju Konġunt, għal kull applikazzjoni li titwassal fl-Uffiċċju Konġunt.

(b) Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi sad-data ta' l-għeluq. Tintbagħat iċċevuta mid-Direttur, Uffiċċju Konġunt fi żmien sebgħat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

Il-15 ta' Settembru, 2006

8.3 A notification of the issue of the issue of the result will be duly published in the Government Gazette and will also appear on the website of the Public Service Commission where it may be accessed at: http://www.psc.gov.mt. A press notice will also be issued to all local media organisations.

8.4 Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of publication of the notice in the Government Gazette.

9. The selected applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the post.

10. Applications, together with a curriculum vitae. including qualifications and experience will be received in the first instance by the Director, Joint Office, Sa Maison Road, Floriana, by not later than noon of Friday, 6th October 2006.

11. Application forms may be downloaded from the following websites:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf

or obtained from the Personnel Section, Government Property Division, Auberge de Baviere, Valletta.

12. Applications received from abroad through a fax/telex, or other similar message by noon of Friday, 6th October 2006 may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Director, Joint Office by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. (The fax number of the Joint Office is +356 – 21249679.)

13. (a)Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Director, Joint Office and a receipt will be given at the time of delivery.

(b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. Applications will be acknowledged in writing by the Director, Joint Office within seven (7) days.

15th September, 2006

BORD DWAR IL-PILUTAĠĠ U L-IRMIĠĠ

Liċenzar għal Irmiġġaturi

Id-Direttur Eżekuttiv (Portijiet) jilqa' applikazzjonijiet għal dawk l-applikanti li se jkollhom liċenza biex jimtela post ta' irmiġġaturi fit-Taqsima ta' l-Irmiġġaturi.

L-irmiġġaturi bil-liċenza jridu jagħmlu dawk id-dmirijiet kollha li normalment isiru mill-irmiġġaturi biex jorbtu u jħollu vapuri f'irmiġġi fil-portijiet u għandhom ikunu responsabbli

PILOTAGE AND MOORING BOARD

Licensing of Mooringmen

The Executive Director (Ports) invites applications from prospective licencees to fill vacancies for mooringmen in the Mooring Section.

The licensed mooringmen shall perform all such duties as are normally performed by mooringmen for mooring and unmooring vessels in ports at various berths and shall be responsible for the

fl-operat, mill-manutenzjoni adatta tal-magni u tat-tagħmir tal-laneċ tal-bdot.

L-irmiġġaturi huma meħtieġa li jaħdmu fuq bażi ta' *shift* u jistgħu jitqabbdu biex ikunu parti mill-ekwipaġġ tal-laneċ tal-bdot bħala *boatmaster* jew *engine driver*. Huma jistgħu jiġu msejħa sabiex jaħdmu xogħol extra apparti mix-*shift* tagħhom, kif u meta jkun hemm bżonn.

Il-kandidati magħżula, wara li jkunu issodisfaw lill-Bord tal-Pilutaġġ u Rmiġġ illi huma persuni b'saħħithom u adatti biex jingħataw liċenza, ikunu meħtieġa jagħmlu perjodu ta' prova ta' sitt xhur.

Il-kandidati magħżula jistgħu jiġu msejħin sabiex jagħmlu kors ta' taħriġ dwar l-operat tal-lanċa tal-bdot, it-tiswija u l-manutenzjoni tal-magni tal-baħar. L-attendenza u l-għoti ta' ċertifikati f'dan il-qasam ma jintitulawx lill-kandidati għal xi tip ta' remunerazjoni.

L-ebda applikant ma jkun eliġibbli għal-liċenza ta' irmiġġatur jekk ma jissodisfax dawn il-kundizzjonijiet:

(a) għandu jkollu liċenza ta' *Engine Driver Grade 3* jew ogħla maħruġa skond il-provediment tar-Regolamenti tal-Bastimenti Kummerċjali, 2002, jew

b) għandu jkollu liċenza ta' *Boatmaster Grade 2* maħruġa skond il-provediment tar-Regolamenti tal-Bastimenti Kummercjali, 2002;

ċ) jagħti xhieda ta' karattru u kondotta tajba (Għandu jiġi ppreżentat ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-Kummissarju tal-Pulizija);

d) fid-data ta' l-għeluq ta' l-applikazjoni, il-kandidat irid ikollu mhux inqas minn tmintax u mhux aktar minn ħamsin sena u jrid jippreżenta ċ-ċertifikat tat-twelid maħruġ mir-Reġistru Pubbliku (l-Insinwa);

(e) peress li x-xogħol ta' rmiġġatur huwa wieħed marittimu, il-kandidat irid ikun jaf jgħum, u

f) ikun ċertifikat li huwa persuna fiżikament b'saħħitha u li jkun kapaċi għal dak li jirrikjedu dmirijietu minn bord mediku maħtur mill-Ministru responsabbli għall-Portijiet.

Il-kwalifiki għandhom jiġu ppreżentati flimkien ma' l-applikazzjoni u għandhom jintwerew b'dokumenti u/jew ċertifikati.

L-applikazzjonijiet għandhom jintbagħtu lis-Segretarju, Bord tal-Pilutaġġ u Rmiġġ, c/o Awtorità Marittima ta' Malta, Direttorat tal-Portijiet, Maritime Trade Centre, Xatt l-Għassara tal-Għeneb, il-Marsa, mhux aktar tard minn nhar il-Ġimgħa 6 ta' Ottubru, 2006 f'nofsinhar.

Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data ta' l-għeluq ma jiġux ikkunsidrati.

Il-15 ta' Settembru, 2006

proper operation, upkeep and maintenance of the pilot boat, engines and mechanical equipment of the pilot boats.

The mooringmen shall be required to work on a shift basis and may be detailed to form part of the crew of the pilot boat. They may be called to perform duties outside their normal shift hours as and when required.

The selected candidates, after having satisfied the Pilotage and Mooring Board that they are fit and proper persons to be licensed will be required to undergo a probationary period of six months.

The selected candidates may be required to undergo a course of training in the operation of the pilot boat, repair and maintenance of marine engines. Such attendance and the successful completion of such a course shall not entitle the selected candidates to extra remuneration.

No applicant will be eligible for a mooringman license unless the following conditions are satisfied:

a) is in possession of an Engine Driver's license Grade 3 or higher issued in accordance with the Commercial Vessels Regulations, 2002; or

b) is in possession of a Boatmaster Grade 2 issued in accordance with the Commercial Vessels Regulations, 2002;

c) produces evidence of good character and sobriety of conduct (Police conduct certificate is to be submitted with the applicant's application);

d) is over eighteen years but not over fifty years of age on the closing date of the applications and produces the birth certificate issued by the Public Registry;

e) since mooringmen work in a marine environment the applicant has to be able to swim, and

f) is certified to be physically able and fit for such occupation by a Medical Board appointed by the Minister responsible for ports.

Testimonials andċor certificates must support qualifications presented by the applicant and are to be attached to the application form.

Applications are to be made to the Secretary, Pilotage and Mooring Board, c/o Malta Maritime Authority, Maritime Trade Centre, Ports Directorate, Xatt l-Għassara tal-Għeneb, Marsa by not later than Friday 6th October, 2006 at noon.

Applications received after the closing date will not be considered.

15th September, 2006

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Tejjeb il-Prospetti Tiegħek fil-Karriera
Opportunitajiet ta' Tagħlim u Taħriġ għall-Adulti

L-MCAST qed jerġa' jorganizza korsijiet iffinanzjati parzjalment mill-Fond Soċjali Ewropew (FSE).

Il-korsijiet li ġejjin huma maħsuba għal persuni minn 26 sena 'l fuq li jixtiequ jiżviluppaw u/jew jgħollu l-kapaċitajiet tagħhom biex jiġu impjegati f'wieħed mill-oqsma li ġejjin:

Elettronika fuq il-Vetturi fl-Engine Management – L-1 Parti
(Dan huwa kors biex jgħolli l-livell maħsub għal dawk li diġà jaħdmu fl-industrija tal-vetturi)

Kors Bażiku fil-Welding (Teorija u Prattika)
(Mhux meħtieġ esperjenza minn qabel fuq ix-xogħol jew kwalifiki formali)

Automatic Gearbox – Servizz u Tiswija
(Dan huwa kors maħsub biex jgħolli l-livell ta' persuni li diġà jaħdmu fl-industrija tal-vetturi bil-mutur)

Dawn il-korsijiet huma disponibbli fuq bażi bart-time u jistgħu jsiru filgħaxija u/jew is-Sisbt fil\għodu. Il-korsijiet huma bla ħlas u huma maħsuba li jibdew f'Ottubru 2006.

Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jinkisbu miċ-Ċentru ta' l-MCAST għall-Informazzjoni u Sapport, il-Kampus Prinċipali ta' l-MCAST, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid u miċ-Ċentru ta' l-MCAST f'Għawdex, 132, Triq it-Tiġrija, ix-Xagħra. Aktar tagħrif fuq il-korsijiet jista' jinkiseb minn fuq it-Tel. Nru. 2398 7100 (Malta), 21 556 275(Għawdex), jew *email*– information@mcast.edu.mt jew minn fuq www.mcast.edu.mt

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu sa nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Settembru, 2006.

Il-15 ta' Settembru, 2006

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Improve Your Career Prospects
Learning and Training Opportunities for Adults

MCAST will once again be organising courses part-financed by the European Social Fund (ESF).

The following courses are intended for persons aged 26 years and over wishing to develop and/or upgrade their employability skills in one of the following areas:

Automobile Electronics in Engine Management – Part 1
(This is an upgrading course intended for persons already working in the motor vehicle industry)

Basic course in Welding (Theory and Practice)
(No previous work experience or formal qualifications are necessary)

Automatic Gearbox – Service and Repair
(This is an upgrading course intended for persons already working in the motor vehicle industry)

These courses are available on a part-time basis and may run during the evening and/or Saturday morning. The courses are free of charge and are intended to start in October 2006.

Application forms are available from the MCAST Information and Support Centre, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola and MCAST Gozo Centre, 132, Triq it-Tiġrija, Xagħra. For further information on the course call 2398 7100 (Malta), 21 556 275(Gozo), or email information@mcast.edu.mt or log to www.mcast.edu.mt

Applications will be received up to Friday 22nd September 2006.

15th September, 2006

Dawn il-korsijiet huma skondil-Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006
Proġett in parti ko-finanzjat mill-Unjoni Ewropea:
Fond Soċjali Ewropew (FSE)
These courses fall under the Structural Funds Programme for Malta 2004-2006
Project Part-Financed by the European Union: European Social Fund (ESF)

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Tejjeb il-Prospetti Tiegħek fil-Karriera
Opportunitajiet ta' Tagħlim u Taħriġ għall-Adulti

L-MCAST qed jerġa' jorganizza korsijiet iffinanzjati parzjalment mill-Fond Soċjali Ewropew (FSE).

Il-korsijiet li ġejjin huma maħsuba għal persuni minn 26 sena 'l fuq li jixtiequ jiżviluppaw u/jew jgħollu l-kapaċitajiet tagħhom biex jiġu impjegati f'wieħed mill-oqsma li ġejjin:

Tfassil u Kostruzzjoni ta' Toroq
Dan il-kors jikkonsisti f'modules teoretiċi u prattiċi fit-Teknika tat-Tfassil u Kostruzzjoni tat-Toroq. Huwa maħwub għal dawk li diġà għandhom f'dan il-qasam.

Armar u Rigging
Dan il-programm joffri taħriġ fl-Industrija tal-Bini u Kostruzzjoni u jikkonċentra fuq l-armar u rigging. Il-kors huma maħsub għal dawk li jixtiequ jaħdmu fis-settur u li ma jibżgħux mill-għoli.

Stallazzjoni ta' Lifts
Maħsub għal dawk interessati li jitgħallmu fl-istallazzjoni ta' l-lifts u jipprovdi tagħrif ġenerali fuq il-kapaċitajiet bażiċi meħtieġa, regolamenti u liġijiet lokali għal dawk li jaħdmu f'dan il-qasam.

Dawn il-korsijiet huma disponibbli fuq bażi part-time u jistgħu jsiru filgħaxija u/jew is-Sisbt fil\għodu. Il-korsijiet huma bla ħlas u huma maħsuba li jibdew f'Ottubru 2006.

Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jinkisbu miċ-Ċentru ta' l-MCAST għall-Informazzjoni u Sapport, il-Kampus Prinċipali ta' l-MCAST, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid u miċ-Ċentru ta' l-MCAST f'Għawdex, 132, Triq it-Tiġrija, ix-Xagħra. Aktar tagħrif fuq il-korsijiet jista' jinkiseb minn fuq it-Tel. Nru. 2398 7100 (Malta), 21 556 275(Għawdex), jew *email*– information@mcast.edu.mt jew minn fuq www.mcast.edu.mt

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu sa nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Settembru, 2006.

Il-15 ta' Settembru, 2006

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Improve Your Career Prospects
Learning and Training Opportunities for Adults

MCAST will once again be organising courses part-financed by the European Social Fund (ESF).

The following courses are intended for persons aged 26 years and over wishing to develop and/or upgrade their employability skills in one of the following areas.

Road Design and Construction
This course will consist of the theoretical and practical modules in Road Design and Building Techniques. It is aimed at people already with experience in the field.

Scaffolding and Rigging
This programme offers training in the Building and Construction industry and focuses on scaffolding and rigging. The course is aimed at those who would like to work in the sector and are not afraid of heights.

Lift Installation
Aimed at delegates who are interested in learning to install lifts and will provide an overview on the basic skill required, regulations and local laws when operating in this field.

These courses are available on a part-time basis and may run during the evening and/or Saturday morning. The courses are free of charge and are intended to start in October 2006.

Application forms are available from the MCAST Information and Support Centre, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola and MCAST Gozo Centre, 132, Triq it-Tiġrija, Xagħra. For further information on the course call 2398 7100 (Malta), 21 556 275(Gozo), or email information@mcast.edu.mt or log to www.mcast.edu.mt

Applications will be received up to Friday 22nd September 2006.

15th September, 2006

Dawn il-korsijiet huma skondil-Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006
Proġett in parti ko-finanzjat mill-Unjoni Ewropea:
Fond Soċjali Ewropew (FSE)
These courses fall under the Structural Funds Programme for Malta 2004-2006
Project Part-Financed by the European Union: European Social Fund (ESF)

IL-KULLEĠĠMALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanzi
Lecturing staff – Kimika

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jinħtieġ jingaġġa *full-time lecturing staff* fil-Kimika.

L-applikanti għandu jkollhom lawrja B.Ed. (Hons.) bi speċjalizzazzjoni fix-xjenza, jew lawrija B.Sc. fil-Kimik u l-Bijoloġija, jew xi lawrja oħra relatata. Għandu jkollhom ta' l-anqas esperjenza relevanti ta' tliet snin fit-tagħlim/fl-indusrija, u għandhom ikunu kapaċi jgħallmu firxa ta' suġġetti tax-xjenza fil-livelli kollha f' diversità ta' korsijiet, inkluż il-*Hairdressing, Beauty Therapy,* Sports u Eżerċizzju, Kura u Studji rigward is-Saħħa.

L-applikanti huma meħtieġa li jibagħtu l-formola ta' l-Applikazzjoni ta' l-MCAST mimlija lill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kampus Prinċipali ta' l-MCAST, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid, mhux aktar tard minn nhar it-Tnejn, it-2 ta' Ottubru, 2006, sa nofsinhar. Il-formoli ta'l-applikazzjoni jistgħu jinkisbu *online* u mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Kampus Prinċipali ta' l-MCAST, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08, Tel: 23987100 Fax: 23987316, www.mcast.edu.mt

Permess ta' l-ETC Nru. 155/2006

Il-15 ta' Settembru, 2006

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancies
Lecturing staff – Chemistry

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to recruit full-time lecturing staff in Chemistry

Applicants should be in possession of a B.Ed. (Hons.) degree with a specialisation in science, or of a B.Sc. degree in Chemistry and Biology, or any other related degree. They should have a minimum of three years relevant teaching/industrial experience, and should be able to teach a range of science subjects at all levels of a variety of courses including Hairdressing, Beauty Therapy, Sports and Exercise, Care, and Health Studies.

Applicants are required to submit the completed MCAST Application Form to the Human Resources Office, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola, by not later than Monday, 2nd October 2006, at noon. Application forms are available online and from the Human Resources Office. Late applications will not be considered. If further information is required, please refer to the MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08, Tel: 23987100 Fax: 23987316, www.mcast.edu.mt

ETC Permit No. 155/2006

15th September, 2006

UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post ta' Uffiċjal tal-Laboratorju I/II
(Dipartiment tal-Kimika)

Min jinħatar ikun mistenni li jassisti fit-taqsima teknika tal-laboratorji kif inhu speċifikat fid-dokument "Aktar Informazzjoni", u kif ikun meħtieġ mill-Università.

2. L-applikanti għand jkollhom kwalifiki adatti kif ġew speċifikati fid-dokument 'Aktar Informazzjoni'.

3. Is-salajru marbut ma' dawn il-postijiet ikun f'wieħed mill-iskali li ġejjin:

Uffiċjal tal-Laboratorju I: Lm4,714 b'żidiet ta' Lm136 fis-sena sa massimu ta' Lm5,530. Wara sentejn ta' ħidma sodisfaċenti f'dan il-grad, min jinħatar ikun intitolat li jgħaddi għat-tarġa li jmiss fl-iskala tas-salarju b'żidiet ta' Lm144 fis-sena sa massimu ta' Lm5,868.

UNIVERSITY OF MALTA

Post of Laboratory Officer I/II
(Department of Chemistry)

The appointee will be required to assist in the technical section of the laboratories as specified in the "Further Information" sheet obtainable on request, and as may be required by the University.

2. Applicants should possess suitable qualifications as specified in the "Further Information" sheet.

3.The salary attached to the respective posts will be within the following range:

Laboratory Officer I: Lm4,714 rising by annual increments of Lm136 up to a maximum of Lm5,530. On completion of two years service in the grade, the appointee will, on satisfactory performance, be entitled to move on to the next salary band with annual increments of Lm144 up to a maximum of Lm5,868.

Uffiċjal tal-Laboratorju II: Lm5,632 b'żidiet ta' Lm161 fis-sena sa massimu ta' Lm6,598. Wara ħames snin ta' ħidma sodisfaċenti f'dan il-grad, min jinħatar ikun intitolat li jgħaddi għat-tarġa li jmiss fl-iskala tas-salarju b'żidiet ta' Lm175 fis-sena sa massimu ta' Lm7,024. Wara sentejn oħra ta' ħidma sodisfaċenti, min jinħatar ikun intitolat li jgħaddi għat-tarġa li jmiss fl-iskala tas-salarju b'żidiet ta' Lm192 sa massimu ta' Lm7,494.

4.Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati tagħhom u l-ismijiet u indirizzi ta' tliet *referees* lil:

Uffiċċu tar-Riżorsi Umani
Kamru 216, Uffiċċji Amministrattivi
L-Università ta' Malta
L-Imsida, MSD 06

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu sa nofsinhar tal-Ħamis, 28 ta' Settembru 2006.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website*: https://secure.um.edu.mt/users/hr/index1.html.http://home.um.edu.mt/hr/index2.html.

Il-15 ta' Settembru, 2006

Laboratory Officer II: Lm5,632 rising by annual increments of Lm161 up to Lm6,598. On completion of five years service in this grade, the appointee will, on satisfactory performance, be entitled to move on the next salary band with annual increments of Lm175 up to a maximum of Lm7,024. After a further period of two years, the appointee will on satisfactory performance be entitled to move on to the next band with annual increments of Lm192 up to a maximum of Lm7,494.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their *curriculum vitae*, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:

Office of Human Resources
Room 216, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 06

Applications should be received by noon of Thursday, 28th September 2006.

Late applications will not be considered

5. Further information may be obtained from the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building or on thewebsite https://secure.um.edu.mt/users/hr/index1.html. http://home.um.edu.mt/hr/index2.html.

15th September 2006

EUROPEAN UNION

Notice of Vacancy (Council)
Ref. A/042

1. Vacant post

A post as Director, function group AD, grade 14, is vacant in Directorate 3 (Judicial cooperation in civil matters, Schengen) of Directorate-General H (Justice and Home Affairs) of the General Secretariat of the Council of the European Union in Brussels.

2. Job description

Under the authority of the Director-General and his Deputy:

directing, supervising and coordinating the activities of Directorate 3 in the fields of judicial cooperation in civil matters and Schengen;

coordinating the work of the following Working Parties:
- Judicial Cooperation in Civil Matters
- Legal Data Processing
- SIS/SIRENE
- SIS/TECH;
- Schengen Evaluation;

coordinating relations with the Hague Conference on Private International Law;

preparing and participating in the proceedings of Coreper and the Council in the above areas;

maintaining contact and cooperating with the European Parliament, particularly as regards codecision;

managing a team handling complex technical dossiers.

3. General qualifications required

Applicants must:

- be a national of one of the Member States of the European Union;
- enjoy their full rights as citizens;
- have fulfilled any obligations imposed on them by the laws concerning military service;
- produce the appropriate character references as to their suitability for the performance of their duties.

4. Specific qualifications required

Applicants must:

have a level of education corresponding to a full university education, as evidenced by a diploma, where the normal duration of the studies in question is four years or more, or have a level of education corresponding to a full university education, as evidenced by a diploma and at least one year's appropriate experience where the normal duration of the studies in question is at least three years;

have a detailed knowledge of European Union policies, in particular in the fields covered by the Directorate's activities;

have at least fifteen years' professional experience, including at least three years in a position of responsibility involving management and organisational responsibilities;

be a good communicator and team-worker and be capable of maintaining good interpersonal relations;

be able to manage and motivate multi-lingual and multicultural teams;

have a thorough knowledge of one of the official languages of the European Union and a satisfactory knowledge of another to the extent necessary to carry out the duties to be performed. In the interest of the service, in view of the areas of activity covered, knowledge of at least French and English is a requirement.

5. Selection procedure

In order to assist the Appointing Authority in its choice, an advisory selection board will be set up with instructions to draw up a list of the best candidates. The board will initially examine applicants' qualifications and experience and then interview those shortlisted.

6. Conditions and applications

Applications should be sent, preferably by registered mail, to the Selection and Recruitment Department, General Secretariat of the Council of the European Union, rue de la Loi 175, 1048 Brussels, no later than 22/09/2006, the postmark being taken as proof.

Applications will be considered only if they are fully documented, i.e. accompanied by:

(a) a detailed curriculum vitae covering the applicant's whole career and indicating, inter alia, qualifications, knowledge of languages, experience and current duties, and

(b) supporting documents relating to diplomas and professional experience (photocopies only).

None of these documents will be returned.

Applicants must fulfil all the qualification requirements at the time of applying.

NB. The post involves security clearance allowing access to classified documents (minimum level SECRET UE). Having such clearance would be an advantage. Otherwise, those applying for the post will be understood to be prepared to undergo security screening under Council Decision No 264/01 of 19 March 2001.

7. Data protection

As the institution responsible for organising the selection procedure, the General Secretariat of the Council ensures that applicants' personal data is treated as required by Regulation (EC) No 45/2001 of the European Parliament and the Council of 18 December 2000 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the Community institutions and bodies and on the free movement of such data. This applies in particular to the confidentiality and security of such data.

The selection procedure is operated under the responsibility of the Human Resources Directorate (DGA I A), Selection and Recruitment Department of the General Secretariat of the Council. Information submitted by applicants will be accessible to members of staff in the General Secretariat involved in the selection of candidates for the vacancy in question.

For the purposes of the selection procedure, applications and supporting documents will be kept by the General Secretariat of the Council for a maximum period of two years.

In the event of dispute, complaints may be addressed to the European Data Protection Supervisor.

8. Equal opportunities

The European institutions operate an equal opportunities policy and accept applications without discrimination on grounds of sex, race, colour, ethnic or social origin, genetic features, language, religion or belief, political or any other opinion, membership of a national minority, property, birth, disability, age, or sexual orientation.

Department of Policy and Planning,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister,
Valletta

15th September, 2006

EUROPEAN UNION

Notice of Vacancy (Council)
Ref. A/043

1. Vacant post

A post as deputy Director-General, function group AD, grade 15, is vacant in Directorate-General H (Justice and Home Affairs) of the General Secretariat of the Council of the European Union in Brussels.

2. Job description

Under the authority of the Director-General:

assisting the Director-General in his work, as the tasks allotted to DG H evolve;

cooperating with the Counter-Terrorism Coordinator and coordinating DG H's activities in the area;

coordinating activities:
= on enhanced cooperation, regional cooperation and other closer forms of cooperation between Member States;
= on police, customs and judicial cooperation and Schengen;

coordinating the work of working parties in the above areas;

preparing and participating in the proceedings of Coreper and the Council in these areas.

3. General qualifications required

Applicants must:

- be a national of one of the Member States of the European Union;
- enjoy their full rights as citizens;
- have fulfilled any obligations imposed on them by the laws concerning military service;
- produce the appropriate character references as to their suitability for the performance of their duties.

4. Specific qualifications required

Applicants must:

have a level of education corresponding to a full university education, as evidenced by a diploma, where the normal duration of the studies in question is four years or more, or have a level of education corresponding to a full university education, as evidenced by a diploma and at least one year's appropriate experience where the normal duration of the studies in question is at least three years;

have a detailed knowledge of European Union policies, in particular in the fields covered by the Directorate's activities;

have at least fifteen years' professional experience, including at least five years in a position of responsibility involving management and organisational responsibilities;

be a good communicator and team-worker and be capable of maintaining good interpersonal relations;

be able to manage and motivate multi-lingual and multicultural teams;

have a thorough knowledge of one of the official languages of the European Union and a satisfactory knowledge of another to the extent necessary to carry out the duties to be performed. In the interest of the service, in view of the areas of activity covered, knowledge of at least French and English is a requirement.

5. Selection procedure

In order to assist the Appointing Authority in its choice, an advisory selection board will be set up with instructions to draw up a list of the best candidates. The board will initially examine applicants' qualifications and experience and then interview those shortlisted.

6. Conditions and applications

Applications should be sent, preferably by registered mail, to the Selection and Recruitment Department, General Secretariat of the Council of the European Union, rue de la Loi 175, 1048 Brussels, no later than 22/09/2006, the postmark being taken as proof.

Applications will be considered only if they are fully documented, i.e. accompanied by:

(a) a detailed curriculum vitae covering the applicant's whole career and indicating, inter alia, qualifications, knowledge of languages, experience and current duties, and

(b) supporting documents relating to diplomas and professional experience (photocopies only).

None of these documents will be returned.

Applicants must fulfil all the qualification requirements at the time of applying.

NB. The post involves security clearance allowing access to classified documents (minimum level SECRET UE). Having

such clearance would be an advantage. Otherwise, those applying for the post will be understood to be prepared to undergo security screening under Council Decision No 264/01 of 19 March 2001.

7. Data protection

As the institution responsible for organising the selection procedure, the General Secretariat of the Council ensures that applicants' personal data is treated as required by Regulation (EC) No 45/2001 of the European Parliament and the Council of 18 December 2000 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the Community institutions and bodies and on the free movement of such data. This applies in particular to the confidentiality and security of such data.

The selection procedure is operated under the responsibility of the Human Resources Directorate (DGA I A), Selection and Recruitment Department of the General Secretariat of the Council. Information submitted by applicants will be accessible to members of staff in the General Secretariat involved in the selection of candidates for the vacancy in question.

For the purposes of the selection procedure, applications and supporting documents will be kept by the General Secretariat of the Council for a maximum period of two years.

In the event of dispute, complaints may be addressed to the European Data Protection Supervisor.

8. Equal opportunities

The European institutions operate an equal opportunities policy and accept applications without discrimination on grounds of sex, race, colour, ethnic or social origin, genetic features, language, religion or belief, political or any other opinion, membership of a national minority, property, birth, disability, age, or sexual orientation.

Department of Policy and Planning,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister,
Valletta

15th September, 2006

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-19 ta' Settembru, 2006, għal:

CT 303/2006. Provvista ta' tindif fis-siti kollha tal-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija (MCAST) – MCAST. Għandu jitħallas dritt ta' Lm40 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-24 ta' Lulju, 2006.

CT 304/2006. Servizzi ta' konsulenza għal *feasibility study* dwar interconnection bejn Malta l-Ewropa fis-settur ta' l-enerġija – Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-25 ta' Lulju, 2006.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 19th September, 2006, for:

CT 303/2006. Provision of cleaning services to all Malta College of Arts, Science and Technology (MCAST) sites – MCAST. A fee of Lm40 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 24th July 2006.

CT 304/2006. Consultancy services for a study of the feasibility of interconnection between Malta and Europe in the field of energy – Malta Resources Authority. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 25th July, 2006.

CT 306/2006. Kostruzzjoni ta' żewġ (2) xeltrijiet protettivi għat-tempji ta' Ħaġar Qim u l-Imnajdra, limiti tal-Qrendi – Patrimonju Kulturali Malti. Għandu jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Strutturali Programm għal Malta 2004-2006 (*Budget* allokat: Lm790,000 mingħajr VAT).

CT 313/2006. Bini ta' kumpless sportiv f'Ħal Kirkop - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Għandu jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 314/2006. Bini ta' Triq iż-Żahar, Triq il-Larinġ, Triq it-Taħħan, parti minn Triq E. Cremona u parti minn Triq P.P. Rubens, Ħ'Attard - Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta. Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 318/2006. Traqqigħ, kisi mill-ġdid u xogħlijiet oħra anċillari f'diversi oqsma industrijali - Malta Industrial Parks. Għandu jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 319/2006. Bini u *semi-finishing* ta' *maisonette* (1) u żewġ (2) appartamenti fi *Plot* 5, Triq Fieres, Ħal Tarxien - Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 328/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' stokk u ħġieġ lit-Taqsima tal-Procurement tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-26 ta' Settembru, 2006, għal:

CT 321/2006. Stallazzjoni ta' ħames (5) *lifts* fi Triq il-Wied, l-Imsida Fażi IIIB - Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mid-Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 322/2006. Provvista, konsenja, stallazzjoni u kummissjunar ta' żewġ (2) *walk in freezers* għal *cold stores* ġewwa Għawdex - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Strutturali Programm għal Malta 2004-2006 (*Budget* allokat: Lm45,000 mingħajr VAT).

CT 306/2006. Fabrication, delivery and construction of two (2) protective shelters for the Ħaġar Qim and Mnajdra Temples, at Ħaġar Qim and Mnajdra Park, limits of Qrendi – Cultural Heritage Malta. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Structural Funds Programme for Malta 2004-2006. (Allocated budget: Lm790,000 excluding VAT).

CT 313/2006. Construction of the regional sports complex at Kirkop - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

CT 314/2006. Construction of Triq iż-Żahar, Triq il-Larinġ, Triq it-Taħħan, parts of Triq E. Cremona and parts of Triq P.P. Rubens, Attard - Malta Transport Authority. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 318/2006. Patching, resurfacing and other ancillary works at various industrial estates - Malta Industrial Parks. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 319/2006. Construction of one (1) maisonette and two (2) apartments on Plot 5, Triq Fieres, Tarxien - Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm30 for each copy of tender document.

CT 328/2006. Period contract for the supply of putty and glass to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 26th September, 2006, for:

CT 321/2006. Installation of five (5) lifts at Triq il-Wied, Msida Phase IIIB - Housing Construction and Maintenance Department. Tender documents may be collected from the Housing Construction and Maintenance Department, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm10 for each copy of tender document.

CT 322/2006. Supply, delivery, installation and commissioning of two (2) walk in freezers for the cold stores in Gozo - Ministry for Gozo. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supplies Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Structural Funds Programme for Malta 2004-2006. (Allocated budget: Lm45,000 excluding VAT).

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-28 ta' Settembru, 2006, għal:

CT 315/2006. *Integration of environmental concerns into Malta's agriculture on the basis of the IRENA Operation* - Awtorità ta' Malta dwar l-Iżvilupp u l-Ippjanar (MEPA). Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm għall-Iżvilupp Rurali għal Malta 2004-2006 (*Budget* allokat: Euros 211,865 mingħajr VAT).

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-4 ta' Awissu, 2006.

CT 335/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *toilet paper* lit-Taqsima ta' l-Akkwisti tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-3 ta' Ottubru, 2006, għal:

CT 311/2006. Sejħa għal espressjonijiet ta' interess għal *offshore wind development* f'Malta – Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-3 ta' Awissu, 2006.

CT 316/2006. Provvista ta' *flow-cytometry markers* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' Awissu, 2006.

CT 320/2006. Provvista u stallazzjoni ta' apparat għal *roadside check* - Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm għal Malta tat-*Transition Facility* 2005. (*Budget* allokat: Euros 98,500 mingħajr VAT).

CT 325/2006. Provvista ta' *doxorubicin 10mg* u *50mg vials* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 326/2006. Provvista ta' *rituximab 500mg vials* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 327/2006. Provvista ta' *sodium bicarbonate 8.4% infusion x 200ml* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 329/2006. Kiri ta' *digital photocopiers* lid-Diviżjoni Qrati tal-Ġustizzja - Diviżjoni Qrati tal-Ġustizzja. Irid jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 330/2006. Provvista ta' *disposable polythelene aprons* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 28th September, 2006, for:

CT 315/2006. Integration of environmental concerns into Malta's agriculture on the basis of the IRENA Operation - Malta Environment and Planning Authority (MEPA). A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the Rural Development Programme for Malta 2004-2006. (Allocated budget: Euros 211,865 excluding VAT).

The EU Contract Notice was dispatched on the 4th August, 2006.

CT 335/2006. Period contract for the supply of toilet paper to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 3rd October, 2006, for:

CT 311/2006. Call for expressions of interest for offshore wind development in Malta – Malta Resources Authority. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 3rd August, 2006.

CT 316/2006. Supply of flow-cytometry markers - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 9th August, 2006.

CT 320/2006. Supply, delivery and installation of equipment for roadside checks - Malta Transport Authority. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supplies Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the Transition Facility 2005 Programme for Malta. (Allocated Budget: Euros 98,500 excluding VAT).

CT 325/2006. Supply of doxorubicin 10mg and 50mg vials - Health Division.

CT 326/2006. Supply of rituximab 500mg vials - Health Division.

CT 327/2006. Supply of sodium bicarbonate 8.4% infusion x 200ml - Health Division.

CT 329/2006. Hire of digital photocopiers for the Courts of Justice Division - Courts of Justice Division. A fee of Lm15 will be charged for each copy of tender document.

CT 330/2006. Supply of disposable polythelene aprons - Health Division.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-5 ta' Ottubru, 2006, għal:

CT 333/2006. Provvista u twaħħil ta' aperturi ta' l-aluminju u xogħol ta' metall fl-Iskola Primarja tas-Siġġiewi – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada.

Irid jitħallas ditt ta' Lm35 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 345/2006. Servizzi ta' tindif fil-Junior Lyceum tal-Bniet Sir Adrian Dingli, Blokk ta' Sandhurst, Pembroke – Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-10 ta' Ottubru, 2006, għal:

CT 323/2006. Provvista ta' *complete nutritional preparation x 500ml* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-16 ta' Awissu, 2006.

CT 324/2006. Provvista ta' *concentrated bicarbonate kits* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-16 ta' Awissu, 2006.

CT 348/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' blokki tal-konkrit rettangulari *precast hollow* lit-Taqsima ta' l-Akkwisti tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 349/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *carbon steel bars* għar-rinfurzar tal-konkos lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-12 ta' Ottubru, 2006, għal:

CT 336/2006. Provvista ta' servizzi ta' konsulenza relatati ma' l-implimentazzjoni ta' servizzi ta' *eGovernment* - Ministeru għall-Investiment, Industrija u t-Teknoloġija ta' l-Informazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 339/2006. Bini u tlestija parzjali ta' tliet (3) appartamenti f'*Plot* 18, Triq il-Fieres, Ħal Tarxien - Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 340/2006. Bini u tlestija parzjali ta' żewġ (2) appartamenti, erba' (4) garaxxijiet u ħanut f'*Plot* 17, Triq Dun Ġwann Mamo, Ħal Tarxien - Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, bejn it-8.30 a.m. u

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 5th October, 2006, for:

CT 333/2006. Supply and installation of aluminium apertures and metal works at the Siġġiewi Primary School – Foundation for Tomorrow's Schools.

A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

CT 345/2006. Cleaning services at Sir Adrian Dingli Girls Junior Lyceum, Sandhurst Block, Pembroke – Education Division. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 10th October, 2006, for:

CT 323/2006. Supply of complete nutritional preparation x 500ml - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 16th August, 2006.

CT 324/2006. Supply of concentrated bicarbonate kits - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 16th August, 2006.

CT 348/2006. Period contract for the supply of rectangular precast hollow concrete blocks to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 349/2006. Period contract for the supply of carbon steel bars for concrete reinforcement to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 12th October, 2006, for:

CT 336/2006. Provision of consultancy services related to the implementation of eGovernment services - Ministry for Investment, Industry and Information Technology. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 339/2006. Construction and semi-finishing of three (3) apartments on Plot 18, Triq il-Fieres, Tarxien - Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm50 for each copy of tender document.

CT 340/2006. Construction and semi-finishing of two (2) apartments, four (4) garages and a shop on Plot 17, Triq Dun Ġwann Mamo, Tarxien - Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, between 8.30 a.m. and noon

nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*CT 350/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *starter batteries* lit-Taqsima ta' l-Akkwisti tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-17 ta' Ottubru, 2006, għal:

CT 331/2006. Provvista u stallazzjoni ta' għamara għal-laboratorju fiċ-Ċentru Nazzjonali tat-Trasfużjoni tad-Demm – Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hija offerta mħallsa parzjalment mill-Programm għal Malta tat-*Transition Facility* 2004. (*Budget* allokat: Ewros 144,000 minħajr VAT).

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-21 ta' Awissu, 2006.

CT 332/2006. Provvista u stallazzjoni ta' vetrini għall-mużew fiċ-ċentru tal-viżitaturi f'Ħaġar Qim u l-Imnajdra, limiti tal-Qrendi – Patrimonju Kulturali Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hija offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Strutturali, Programm għal Malta 2004-2006. (*Budget* allokat: Lm35,800 minħajr VAT).

CT 341/2006. Bini u tlestija parzjali ta' tlett (3) appartamenti fuq *Plot* 11, Triq Dun Ġwann Mamo, Ħal Tarxien - Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-19 ta' Ottubru, 2006, għal:

CT 334/2006. Manifattura, provvista u konsenja ta' *demountable museum display cases* għall-esibizzjonijiet temporanji – Patrimonju Kulturali Malta.

CT 346/2006. Xogħol ta' madum, irħam u granit fl-iskola sekondarja ġdida f'Tal-Ħandaq, Ħal Qormi – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 347/2006. Xogħol fuq ġewwa u fuq barra ta' tikħil u tibjid fl-iskola sekondarja ġdida f'Tal-Ħandaq, Ħal Qormi – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-24 ta' Ottubru, 2006, għal:

against a fee of Lm50 for each copy of tender document.

*CT 350/2006. Period contract for the supply of starter batteries to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 17th October, 2006, for:

CT 331/2006. Supply, delivery, installation and commissioning of laboratory furniture at the National Blood Transfusion Centre, Guardamangia – Health Division. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the Transition Facility 2004 Programme for Malta. (Allocated Budget: Euros 144,000 excluding VAT).

The EU Contract Notice was dispatched on the 21st August, 2006.

CT 332/2006. Supply and installation of museum display cases for the Ħaġar Qim and Mnajdra Visitors' Centre, limits of Qrendi – Cultural Heritage Malta. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supplies Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Structural Funds Programme for Malta 2004-2006. (Allocated Budget: Lm35,800 excluding VAT).

CT 341/2006. Construction and semi-finishing of three (3) apartments on Plot 11, Triq Dun Ġwann Mamo, Tarxien - Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm50 for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 19th October, 2006, for:

CT 334/2006. Manufacture, supply and delivery of demountable museum display cases for temporary exhibitions – Cultural Heritage Malta.

CT 346/2006. Tiling, marble and granite works at the new secondary school at Tal-Ħandaq, Qormi – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

CT 347/2006. Internal and external plastering and painting works at the new secondary school at Tal-Ħandaq, Qormi – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 24th October, 2006, for:

CT 337/2006. Provvista ta' *disposable protective gowns* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-29 ta' Awissu 2006.

CT 338/2006. Provvista ta' *oxygen concentrators* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-29 ta' Awissu 2006.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-26 ta' Ottubru, 2006, għal:

*CT 351/2006. Disinn, provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *monitored 7.5kWp grid connected photo voltaic system* - Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*CT 353/2006. Provvista u stallazzjoni ta' xogħlijiet ta' l-aluminju u ħġieġ strutturali fil-*west wing* tal-blokk ta' l-amministrazzjoni tal-MCAST Kampus ta' Kordin - Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-31 ta' Ottubru, 2006, għal:

CT 342/2006. Xogħlijiet mekkaniċi u ta' l-elettriku fiċ-Ċentru tal-Viżitaturi f'Ħaġar Qim u l-Imnajdra, limiti tal-Qrendi - Patrimonju Kulturali Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 343/2006. Provvista ta' pilloli *mesalazine 400mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-4 ta' Settembru 2006.

CT 344/2006. Provvista ta' *anti-haemophilia Factor VIII inhibitor* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-4 ta' Settembru 2006.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-31 ta' Ottubru, 2006, għal:

*CT 352/2006. Provvista ta' *human biosynthetic insulin neutral solution, short acting cartridges* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-13 ta' Settembru 2006.

*CT 354/2006. Xogħlijiet ta' tlesstija fiċ-ċentru tal-viżitaturi fil-Heritage Park ta' Ħaġar Qim u l-Imnajdra, limiti tal-Qrendi - Patrimonju Kulturali Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm75 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Pro-*

CT 337/2006. Supply of disposable protective gowns - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 29th August 2006.

CT 338/2006. Supply of oxygen concentrators - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 29th August 2006.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 26th October, 2006, for:

*CT 351/2006. Design, supply, installation and commissioning of a monitored 7.5kWp grid connected photo voltaic system - Malta Environment and Planning Authority. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

*CT 353/2006. Supply and installation of aluminium works and structural glazing at the West Wing MCAST Administration Block, Corradino Campus, Paola - Malta College of Arts, Sciences and Technology. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 31st October, 2006, for:

CT 342/2006. Mechanical and electrical works for the Ħaġar Qim and Mnajdra Visitors Centre, limits of Qrendi - Cultural Heritage Malta. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 343/2006. Supply of mesalazine 400 mg tablets – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 4th September 2006.

CT 344/2006. Supply of anti-haemophilia Factor VIII inhibitor – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 4th September 2006.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 7th November, 2006, for:

*CT 352/2006. Supply of human biosynthetic insulin neutral solution, short acting cartridges – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 13th September 2006.

*CT 354/2006. Finishing works of a visitor centre at Ħaġar Qim and Mnajdra Heritage Park, limits of Qrendi - Cultural Heritage Malta. A fee of Lm75 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender

cedure. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Strutturali Programm għal Malta 2004-2006 (*Budget* allokat: Lm250,000 mingħajr VAT).

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Il-15 ta' Settembru, 2006

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Il-15 ta' Settembru, 2006

Procedure. This tender is partially funded by the European Structural Funds Programme for Malta 2004-2006. (Allocated budget: Lm250,000 excluding VAT).

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

15th September, 2006

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

15th September, 2006

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 28 ta' Settembru, 2006.

Avviż Nru. 175. Bejgħ tad-Dirett Dominju Perpetwu u ċ-ċens rivedibbli relattiv ta' tlett elef u tnejn u għoxrin Liri Maltin (Lm3,022.00) fis-sena, ta' sit fil-Qasam Industrijali ta' San Ġwann, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2006_448. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm 2,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 28th September, 2006.

Advt. No. 175. Sale of the Perpetual Directum Dominium and relative revisable groundrent of three thousand and twenty two Malta Liri (Lm3,022.00) per annum of the site in the Industrial Estate, San Ġwann, shown edged in red on plan P.D.2006_448. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm2,000.00 as stipulated in the tender

ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 176. Kiri tal-posta vojta Nru. 1 fis-Suq tal-Frott, Ta' Qali, limiti ta' H'Attard, murija bl-aħmar fuq il-pjanta L.D.100/74/66. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 177. Kiri, għal mhux anqas minn sitt (6) snin, tal-ħanut vojt Nru. 16, Blokk 6, Triq il-Vitorja, l-Isla, muri fuq pjanta L.D.48/92/1. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 178. Kiri tal-fond Nru. 7, Misraħ Bonnici, Bormla, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 133/86/1. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Avviż Nru. 179. Kiri, biex jintuża biss għall-bejgħ ta' laħam u prodotti tal-laħam, tal-ħanut Nru. 24 u Maħżen Nru. 24A, fis-Suq tal-Belt, Triq il-Merkanti, Valletta, murija bl-aħmar fuq pjanta L.D.17A/83/A u pjanta L.D. 17/83/A rispettivament.

Avviż Nru. 180. Kiri tal-kantina Nru. 1 taħt Blokk B1, Qasam tad-Djar, il-Pietà, muri bil-blu fuq pjanta P.D. 34_84_7.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 5 ta' Ottubru, 2006.

*Avviż Nru. 181. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' ċenteżmu (Lm0.01) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Awissu, 2023, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Garaxx Nru. 17, formanti parti minn blokk ta' bini 'Afram Buildings' Triq il-Marfa, il-Mellieħa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_30_2005_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

*Avviż Nru. 182. Kiri, għall-bini ta' gabbana ta' l-injam, ta' sit f'Misraħ il-Bajja, Buġibba, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.134_2004. Dan il-gabbana għandha tintuża biss għall-bejgħ ta' fjuri.

*Avviż Nru. 183. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit fi Triq Akaċja, San Ġwann, muri bl-aħmar u mmarkat 'Ċ' fuq pjanta P.D. 135_81_55.

*Avviż Nru. 184. Kiri tal-Garaxx Nru. 11, Blokk Ċ, Triq il-Mandolina, San Ġwann, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 135/81/19.

conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 176. Lease of the bare stall No. 1 at the Fruit Market, Ta' Qali, limits of Attard, shown edged in red on plan L.D.100/74/66. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 177. Lease, for not less than six (6) years, of the bare shop No. 16, Block 6, Triq il-Vitorja, Senglea shown on plan L.D.48/92/1. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 178. Lease of Premises No. 7, Misraħ Bonnici, Cospicua, shown edged in red on plan L.D. 133/86/1. Tenderers are to state purpose of lease.

Advt. No. 179. Lease, to be used for the sale of fresh meat and meat products only, of the shop No. 24 and Store No. 24A at the Valletta Market, Merchants Street, Valletta, shown edged in red on plan L.D.17A/83/A and plan L.D. 17/83/A respectively.

Advt. No. 180. Lease of Basement No. 1 underlying Block B1, Housing Estate, Pietà, shown edged in blue on plan P.D.34_84_7.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 5th October, 2006.

*Advt. No. 181. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of one cent (Lm0.01) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2023 and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Garage No. 17, forming part of a block of buildings 'Afram Buildings', Triq il-Marfa, Mellieħa, shown edged in red on plan P.D.JO_30_2005_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

*Advt. No. 182. Lease, for the construction of a wooden kiosk, of a site in Misraħ il-Bajja, Buġibba, Saint Paul's Bay, shown edged in red on plan P.D.134_2004. This kiosk is to be used solely as a florist.

*Advt. No. 183. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site in Triq Akaċja, San Ġwann, shown edged in red and marked 'C' on plan P.D.135_81_55.

*Advt. No. 184. Lease of Garage No. 11, Block C, Triq il-Mandolina, San Ġwann, shown edged in red on plan L.D. 135/81/19.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Il-15 ta' Settembru, 2006

*Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

15th September, 2006

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija Kwotazzjonijiet - Stmati bejn Lm500 - Lm2,500
- Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-11 ta' Ottubru, 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/Q/31/2006. Tagħmir tad-dawl

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

GN/MPS/Q/35/2006. Kanen tal-*carbon steel*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

T/Q/36/2006. Folji tas-sufra

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

T/Q/39/2006. *Connectors* u *terminals*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

GN/MPS/Q/44/2006. Oġġetti assorbenti għall-kontroll tat-tniġġis.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija A - Stmati bejn Lm2,501 - Lm5,000
- Jagħlqu l-Marsa

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category Quotations - Estimated between Lm500 - Lm2,500
- Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 11th October, 2006, for:–

GN/MPS/Q/31/2006. 110V Lighting equipment

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

GN/MPS/Q/35/2006. Carbon steel pipes

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

TQ/Q/36/2006. Cork sheets

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

TQ/Q/39/2006. Connectors and terminals

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

GN/MPS/Q/44/2006. Pollution control absorbents

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

Category A - Estimated between Lm2,501 - Lm5,000
- Closing at Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-4 ta' Ottubru, 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/62/2006. *Engine rags*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-11 ta' Ottubru, 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/55/2006. Sdieri u inċirati *high visibility*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B - Stmati bejn Lm5,001 - Lm20,000 - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-4 ta' Ottubru, 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/70/2006. Provvista ta' *dry-type amorphous metal-alloy core distribution transformer*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/85/2006. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' sistema fotovoltajka għall-Uffiċċju ta' l-Enemalta fid-Distrett ta' Tas-Sliema

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/G/T/7/2006. *Valves* għaċ-ċilindri tal-gass

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-11 ta' Ottubru, 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC3/73/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *planté cells*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 4th October, 2006, for:–

GN/MPS/T/62/2006. Engine rags

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 11th October, 2006, for:–

E/E/T/55/2006. High visibility rainsuits and waistcoats

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Category B - Estimated between Lm5,001 - Lm20,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 4th October, 2006, for:–

TD/T/70/2006. Supply of a dry-type amorphous metal-alloy core distribution transformer

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/85/2006. Supply, delivery and installation of a photovoltaic system for Enemalta Sliema District Office Sliema

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

E/G/T/7/2006. Valves for gas cylinders

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday 11th October, 2006, for:–

TD/T/PC3/73/2006. Period Contract for the supply of planté cells.

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Kategorija C - Stmati bejn Lm20,001 u *EU Thresholld* (Lm180,900 VAT Eskluża) - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' Ottubru, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti l-Furjana jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/79/2006. *Auxiliary transformers*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10/EUR23.29 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/80/2006. *Transformer insulating oil*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-17 ta' Ottubru, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti l-Furjana jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC3/65/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' boltijiet u skorfini

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

P/T/PC/6/2006. Ġarr fuq l-art ta' *petroleum products* fi kwantitajiet kbar.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija E - Stmati bejn Lm250,000 - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana - Proċedura ta' 3 *Envelope*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-3 ta' Ottubru, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

HO/T/77/2006. Estensjoni ta' l-Istallazzjoni tal-*MOBC fuel* fil-Marsa - Disinn u bini ta' tankijiet għal ħażna u servizzi ta' *fuel* flimkien ma' kumnikazzjoni ta' xogħlijiet ta' kanen għall-istallazzjoni u *fire hydrous.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm100/EUR232.94 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Category C - Estimated between Lm20,001 and EU Threshold (Lm180,900 Vat Exclusive) - Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 10th October, 2006, for:–

TD/T/79/2006. Auxiliary transformers

A fee of Lm10/EUR23.29 should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/80/2006. Transformer insulating oil

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 17th October, 2006, for:–

TD/T/PC3/65/2006. Period contract for the supply of bolts and nuts.

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

P/T/PC/6/2006. Transport of petroleum products in bulk by road

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Category E - Estimated above Lm250,000 - Closing at Contracts Department - Floriana - 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 3rd October, 2006, for:–

HO/T/77/2006. Extension of MOBC fuel installation at Marsa - Design and build fuel storage/service tanks together with pipe works connection both to installation and to fire hydrous.

A fee of Lm100/EUR232.94 should be paid for each copy of this tender document.

Għandu jintbagħat *bid-bond* ta' Lm5,000 (EUR 11,647) ma' kull offerta għall-offerta hawn fuq imsemmija.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża mid-19 ta' Settembru, 2006.

AVVIŻ TAL-KORPORAZZJONI ENEMALTA

Din hija biss *PRIOR INDICATIVE NOTICE* GĦAL KUNTRATT TA' PROVVISTA

Il-Korporazzjoni Enemalta preżentement hija l-uniku produttur u distributur ta' l-enerġija elettrika f'Malta. Sabiex tkompli tagħti servizz sodisfaċenti lill-klijenti tagħha, l-Enemalta qed tippjana biex tixtri impjant ġdid li jiġġenera l-elettriku jew elettriku ġġenerat minn impjant ta' l-enerġija bbażat lokalment.

L-impjant għandu jkollu *output* ta' elettriku ta' madwar 100MW (għas-sajf) u għandu jkun ikkonnettjat mas-sistema ta' 132kV. L-impjant jista' jitqiegħed jew fil-*Power Station* ta' l-Enemalta f'Delimara jew f'post ieħor kif ikun propost mill-parti interessata, kemm-il darba jinkisbu l-permessi kollha mill-awtorità kompetenti.

L-impjant, il-kostruzzjoni u l-operat tiegħu, kunsiderazzjonijiet ta' saħħa u sigurtà, *fuel*, l-emissjonijiet kollha, disponiment ta' l-iskart u kull attività relatata għandhom ikunu konformi mal-leġiżlazzjoni lokali kif ukoll mad-Direttivi ta' l-Ewropa.

L-akkwist għandu jsir skond il-proċedura nnegozjata kif muri fl-Avviż Legali 178 ta' l-2005 tal-Liġijiet ta' Malta, għal entijiet li jħaddmu s-setturi tas-servizzi ta' l-ilma, l-enerġija, it-trasport u l-posta.

Qed tiġi ppreparata *contract notice* għal dan il-proġett mill-Korporazzjoni Enemalta u għandha toħroġ sa tmiem l-2006. Il-*contract notice,* li għandha tinkludi kriterji għal kwalifikazzjoni u speċifikazzjonijiet tekniċi, għandha tistieden partijiet interessati biex jippproponu impjant xieraq u li jagħti valur għal flus li jinħarġu u li jkun skond il-kriterji ambjentali u ta' effiċjenza meħtieġa bl-aħjar proposti finanzjarji biex jiżgura servizz ta' min jorbot fuqu bi prezzijiet vantaġġjużi waqt li jissalvagwardja l-ambjent.

Għandu jinħareġ sommarju tal-*contract notice* fuq il-*website* tal-Korporazzjoni Enemalta waqt li dokument sħiħ għandu jiġi pprovdut fuq ħlas ta' elf lira (Lm1,000)((2329.37 Euros) li ma jitħallsux lura.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb minn:

Is-Sur Francis Darmanin
Kap ta' l-Akkwisti
Korporazzjoni Enemalta
Bini Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni

A bid-bond of Lm5,000 (EUR 11,647) is to be submitted with offers for the above tender.

The closing date of this tender has been extended from the 19th September, 2006.

ENEMALTA CORPORATION NOTICE

This is ONLY A PRIOR INDICATIVE NOTICE FOR A SUPPLY CONTRACT

Enemalta Corporation is currently the only producer and distributor of electrical energy in Malta. In order to continue rendering a satisfactory service to its customers, Enemalta is planning to purchase a new generating plant or electricity generated from locally based power plant.

The plant shall have an electrical output of approximately 100MW (summer rating) and shall be connected to Enemalta's 132kV system. The plant may be located either at Enemalta's Delimara Power Station or in a different location as proposed by the interested party, provided that all permits are obtained from the competent authorities.

The plant, its construction and operation, health and safety considerations, fuel, all emissions, waste disposal and any related activities shall comply with local legislation as well as all European Directives.

Procurment shall be carried out according to the negotiated procedure as per Legal Notice 178 of 2005 of the Laws of Malta, for entities operating in the water, energy, transport and postal services sectors.

A contract notice for this project is currently being prepared by Enemalta Corporation and is expected to be issued by the end of 2006. The contract notice, which shall include qualification criteria and technical specifications, shall invite interested parties to propose suitable and cost-effective plant that will meet the required enviromental and performance criteria with the best financial proposals to ensure a reliable service at advantageous prices whilst safeguarding the enviroment.

A summary of contract notice shall be issued on Enemalta Corporation's website whilst the full document shall be supplied against a non-refundable fee of Lm1,000 (2329.37 Euros).

Further information may be obtained from:

Mr Francis Darmanin
Head of Procurement
Enemalta Corporation
Central Administration Building

Xatt il-Knisja
Marsa HMR 01
Malta
Tel Nru: +356 22980738
Fax Nru +356 22980660
Email: francis.darmanin@enemalta.com.mt
Website: www.enemalta.com.mt

Min jitfa' l-offerta għandu jinnota illi l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta: www.enemalta.com.mt. wara li jitħallas id-dritt relevanti.

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkunu mitluba fl-ispeċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

Il-15 ta' Settembru, 2006

Church Wharf
Marsa HMR 01
Malta
Tel No: +356 22980738
Fax No: +356 22980660
Email: francis.darmanin@enemalta.com.mt
Website: www.enemalta.com.mt

Tenderers are to note that tenders/quotations forms may also be downloaded from Enemalta's website: www.enemalta.com.mt. against payment of the relative fee.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building, Marsa.

15th September, 2006

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Settembru, 2006, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 43/2006. Provvista u konsenja ta' *LCD/DLP Projector* għall-progett tar-Rijabilitazzjoni tal-Belt Valletta fi ħdan it-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Settembru, 2006, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 44/2006. Provvista, stallazzjoni u

WORKS DIVISION AND SERVICES DIVISION

The Director General, Works Division and Services Division, notifies that:–

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 22nd September, 2006, for:-

Quot. No. 43/2006. Supply and delivery of LCD/DLP Projector to the Valletta Rehabilitation Project within the Works Division and Services Division.

A fee of Lm5 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 26th September, 2006, for:-

Quot. No. 44/2006. Supply, installation and

kummissjunar ta' *high wall mounted split type heat pump air-conditioning unit* għall-Uffiċċji tad-Dipartiment tat-Tiftix taż-Żejt, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Kwot. Nru. 45/2006. Bejgħ *tale quale* ta' *store items* mhux servibbli fid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Kordin.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-24 ta' Ottubru, 2006, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 76/2006. Xiri/konsenja ta' *second hand water bowser truck* wieħed (1) għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Il-15 ta' Settembru, 2006

commissioning of a high wall mounted split type heat pump air-conditioning unit to the Offices of the Oil Exploration Department, Floriana.

A fee of Lm5 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Quot. No. 45/2006. Sale tale quale of unserviceable store items at the Manufacturing and Services Department, Kordin.

A fee of Lm5 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 24th October, 2006, for:-

Advt. No. 76/2006. Purchase/delivery of one (1) second hand water bowser truck for the Works Division and Services Division.

A fee of Lm15 is to be charged for the procurement of each tender document.

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

15th September, 2006

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-18 ta' Settembru, 2006, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/67/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *air-conditioning units*.

Avviż Nru. CT/WSC/T/69/2006. *Hermetically sealed oil immersed 6.0kV/433V power transformer*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 18th September, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/67/2006. Period contract for the supply, installation and commissioning of air-conditioning units.

Advt. No. CT/WSC/T/69/2006. Hermetically sealed oil immersed 6.0kV/433V power transformer.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Settembru, 2006, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/68/2006. Kontijiet u *window envelopes* għall-*automailer*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Settembru, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/41/2006. Provvista ta' *crew cabs*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-20 ta' Settembru, 2006, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/70/2006. Provvista ta' *top loading autoclave* għal *steam sterilisation*.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-25 ta' Settembru, 2006, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/70/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' kloru għall-Impjant tat-Trattament ta' l-Ilma f'Sant Antnin.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Settembru, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/59/2006. *Threaded stopcocks*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Ottubru, 2006, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. CT/WSC/T/72/2006. Provvista ta' *4kVA 3-phase inverter*.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 19th September, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/68/2006. Bills and window envelopes for automailer.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 19th September, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/41/2006. Supply of crew cabs.

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 20th September, 2006 for:-

Advt. No. WSC/T/70/2006. Supply of a top loading autoclave for steam sterilisation.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 25th September, 2006 for:-

Advt. No. WSC/T/71/2006. Period contract for the supply of chlorine for Sant Antnin Waste Water Treatment Plant.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 26th September, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/59/2006. Threaded stopcocks.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 13th October, 2006 for:-

*Advt. No. CT/WSC/T/72/2006. Supply of a 4kVA 3-phase inverter.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Novembru, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. CT/WSC/T/57/2006. Provvista ta' *bowsers* għat-tindif bil-*high-pressure, jetting-suction.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 21249835 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

Il-15 ta' Settembru, 2006

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 7th November, 2006 for:-

*Advt. No. CT/WSC/T/57/2006. Supply of high-pressure cleaning, jetting-suction bowsers.

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/ Cancellation of tenders can be polled on 21249835 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

15th September, 2006

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Settembru, 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti fl-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta (ADT), Direttorat tat-Toroq, Triq Agius De Soldanis, Birkirkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. RD 71/06. Provvista u twaħħil ta' *promenade seating units* f'Bakery Wharf, il-Birgu.

Avviż Nru. RD 72/06. Provvista u stallazzjoni ta' *cable* għall-provvista ta' l-elettriku fil-Menqa u fil-Bakery Wharf Promenade, il-Birgu.

Avviż Nru. RD 73/06. Provvista u stallazzjoni ta' kurduni u bankini tal-granit.

Avviż Nru. RD 74/06. Xogħlijiet ta' tiswija ta' emerġenza fit-toroq arterjali u distributorji, Inħawi tal-Lvant.

Avviż Nru. RD 75/06. Xogħlijiet ta' tiswija ta' emerġenza fit-toroq arterjali u distributorji, Inħawi tan-Nofsinhar.

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Malta Transport Authority (ADT) Roads Directorate, Triq Agius De Soldanis, Birkirkara, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 19th September, 2006, for:-

Advt. No. RD 71/06. Supply and installation of promenade seating units at Bakery Wharf, Vittoriosa.

Advt. No. RD 72/06. Supply and installation of electrical supply cable at the Menqa and Bakery Wharf Promenade, Vittoriosa.

Advt. No. RD 73/06. Supply of granite kerb and paving.

Advt. No. RD 74/06. Emergency repair works on arterial and distributor roads, East Area.

Advt. No. RD 75/06. Emergency repair works on arterial and distributor roads, South Area.

Avviż Nru. RD 76/06. Xogħlijiet ta' tiswija ta' emerġenza fit-toroq arterjali u distributorji, Inhawi tat-Tramuntana.

Avviż Nru. RD 77/06. Xogħlijiet ta' tiswija ta' emerġenza fit-toroq arterjali u distributorji, Inhawi tal-Punent.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Settembru, 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti fl-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta (ADT), Direttorat tat-Toroq, Triq Agius De Soldanis, Birkirkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. RD 78/06. Kostruzzjoni ta' parti minn Rue D'Argens, il-Gżira.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' Lm50.00.

Il-15 ta' Settembru, 2006

Advt. No. RD 76/06. Emergency repair works on arterial and distributor roads, North Area.

Advt. No. RD 77/06. Emergency repair works on arterial and distributor roads, West Area.

Sealed tenders will be received in the tender box at the Malta Transport Authority (ADT) Roads Directorate, Triq Agius De Soldanis, Birkirkara, up to 10.00 a.m. of Friday, 22nd September, 2006, for:-

Advt. No. RD78/06. Construction of part of Rue D'Argens, Gżira.

Forms of tender documents may be obtained from the Malta Transport Authority, on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm50.00.

15th September, 2006

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Settembru, 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 2245/EX/06. Provvista ta' servizz ta' komunikazzjoni u reklamar lill-Awtorità tat-Trasport ta' Malta.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi fl-istess Awtorità f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' Lm25.00.

Il-15 ta' Settembru, 2006

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 26th September, 2006, for:-

Advt No. 2245/EX/06. Provision of communications and advertising services to the Malta Transport Authority.

Forms of tender documents may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm25.00.

15th September, 2006

AWTORITÀ MALTIJA DWAR IT-TRASPORT

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-25 ta' Settembru, 2006 fil-kaxxa ta' l-offerti fl-Awtorità Maltija dwar it-Trasport, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Kwot. Nru. RD431/01/11. Provvista u stallazzjoni ta' ħames *bus shelters* għall-proġett tal-*park and ride*.

* Kwotazzjoni li qed tidher għall-ewwel darba

Formoli tal-kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi ta' l-istess Awtorità f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-15 ta' Settembru, 2006

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed quotations will be received in the tender box at the Malta Transport Authority (ADT), Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Monday, 25th September, 2006 for:-

*Quot. No. RD 431/01/11. Provision and installation of five bus shelters for the park and ride project.

*Quotation appearing for the first time

Quotation forms may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon.

15th September, 2006

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur tal-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Settembru, 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*Avviż Nru. 522. Xogħlijiet ta' tiswijiet f'Sit D, Pembroke.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 527. Provvista u twaħħil ta' poġġamani tal-metall f'11 u 35, Triq il-Kunċizzjoni u 171, 176, 183 u 186, Triq il-Wied, l-Imsida.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Settembru, 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*Avviż Nru. 523. Tibdil tal-bibien li jagħtu għall-bejt f'diversi *tenements* tal-Gvern (3).

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 524. Tibdil tal-madum ta' l-art fil-partijiet komuni ta' diversi blokki tad-djar (2).

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 525. Tibdil ta' oġġetti ta' l-elettriku fil-partijiet komuni ta' diversi blokki tad-djar (2).

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 526. Tibdil ta' ċaċċiżi f'diversi *tenements* tal-Gvern (2).

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti u aktar informazzjoni jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u l-Akkwisti, Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jitniżżlu wkoll minn www.mfss.gov.mt.

Il-15 ta' Settembru, 2006

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 22nd September, 2006 for:–

*Advt. No. 522. Repair and other remedial works at Site D, Pembroke.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

*Advt. No. 527. Supply and fixing of metal handrails at 11 and 35, Triq il-Kunċizzjoni and 171, 176, 183 and 186, Triq il-Wied, Msida.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 29th September, 2006 for:–

*Advt. No. 523. Replacement of roof doors in various Government tenements (3).

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

*Advt. No. 524. Replacement of floor tiles in common areas of various housing blocks (2).

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

*Advt. No. 525. Replacement of electrical items in common areas of various housing blocks (2).

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

*Advt. No. 526. Replacement of door frames in various Government tenements (2).

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tenders and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta. Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The tender documents may also be downloaded from www.mfss.gov.mt.

15th September, 2006

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairperson,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Settembru, 2006, fl-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 213. Xogħlijiet ta' modernizzar fil-fond 6, Sqaq 3, Triq il-Barrakki, Ħal Qormi.

Avviż Nru. 214. Xogħlijiet ta' modernizzar fil-fond *Flat* 2, Blokk Y4, Triq id-Deheb Fin, Ħal Qormi.

Avviż Nru. 215. Xogħlijiet ta' modernizzar fil-fond 20, Triq San Pawl, il-Marsa.

Avviż Nru. 216. Xogħlijiet ta' modernizzar fil-fond 40, Triq Doni, ir-Rabat, Malta.

Avviż Nru. 217. Xogħlijiet ta' modernizzar fil-fond 100A, Triq ix-Xitwa, Ħal Qormi.

Avviż Nru. 218. Xogħlijiet ta' modernizzar fil-fond 13, Triq San Pietru u San Pawl, l-Isla.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-Awtorità tirreserva d-dritt li tirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Il-15 ta' Settembru, 2006

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana up to noon of Friday, 29th September, 2006, for:-

Advt. No. 213. Refurbishment works at premises 6, Alley 3, Triq il-Barrakki, Qormi.

Advt. No. 214. Refurbishment works at premises Flat 2, Block Y4, Triq id-Deheb Fin, Qormi.

Advt. No. 215. Refurbishment works at premises 20, Triq San Pawl, Marsa.

Advt. No. 216. Refurbishment works at premises 40, Triq Doni, Rabat, Malta.

Advt. No. 217. Refurbishment works at premises 100A, Triq ix-Xitwa, Qormi.

Advt. No. 218. Refurbishment works at premises 13, Triq San Pietru u San Pawl, Senglea.

A fee of Lm5 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

The Housing Authority reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous.

15th September, 2006

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairperson,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Ottubru, 2006, għal:–

*Avviż Nru. 219. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 5, taħt Binja tas-Salib, Birkirkara, Triq Dom Mawru Inguanez. Offerti taħt Lm7,300 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 220. Bejgħ *tale quale* tal-ħanut Nru. 6, taħt Blokki A u B, Birkirkara, Triq l-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm12,000 ma jiġux ikkunsidrati.

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Friday, 6th October, 2006, for:–

*Advt. No. 219. Sale tale quale of premises No. 5, under Binja Tas-Salib, Birkirkara, Triq Dom Mawru Inguarnez. Offers below Lm7,300 will not be considered.

*Advt. No. 220. Sale tale quale of shop No. 6, under Blocks A and B, Birkirkara, Triq l-Imsida. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm12,000 will not be considered.

*Avviż Nru. 221. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 23, Birżebbuġa, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm5,400 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 222. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 49, Birżebbuġa, Triq Robert Baden Powell, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm7,200 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 223. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 12, Bormla, Triq San Ġwann. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,200 ma jiġux ikkunsidrati

*Avviż Nru. 224. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 9, taħt Blokki 1 - 5, Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm6,800 ma jiġux ikkunsidrati

*Avviż Nru. 225. Bejgħ *tale quale* tal- fond Nru. 12, taħt Blokki 1 - 5, Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm4,800 ma jiġux ikkunsidrati

*Avviż Nru. 226. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 30, taħt Binja Ħal Ġwieni, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt Lm6,500 ma jiġux ikkunsidrati

*Avviż Nru. 227. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 23, taħt Binja Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-Ħarriġiet. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,200 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 228. Bejgħ *tale quale* tal-ħanut Nru. 1, Ent 167, l-Imsida, Triq il-Wied. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm36,000 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 229. Bejgħ *tale quale* tal-ħanut Nru. 69, l-Imsida, Triq il-Kunċizzjoni. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm26,500 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 230. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 50, taħt Binja Sgħajtar, in-Naxxar, Triq il-Bajtar. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm8,600 ma jiġux ikkunsidrati.

*Advt. No. 221. Sale tale quale of premises No. 23, Birżebbugia, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm5,400 will not be considered.

*Advt. No. 222. Sale tale quale of premises No. 49, Birzebbugia, Triq Robert Baden Powell, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm7,200 will not be considered.

*Advt. No. 223. Sale tale quale of shop No. 12, Cospicua, Triq San Ġwann. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,200 will not be considered.

*Advt. No. 224. Sale tale quale of premises No. 9, under Blocks 1 - 5, Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below Lm6,800 will not be considered.

*Advt. No. 225. Sale tale quale of premises No. 12, under Blocks 1 - 5, Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below Lm4,800 will not be considered.

*Advt. No. 226. Sale tale quale of premises No. 30, under Binja Ħal Ġwieni, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below Lm6,500 will not be considered.

*Advt. No. 227. Sale tale quale of premises No. 23, under Binja Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-Ħarriġiet. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,200 will not be considered.

*Advt. No. 228. Sale tale quale of a shop No. 1, Ent 167, Msida, Triq il-Wied. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm36,000 will not be considered.

*Advt. No. 229. Sale tale quale of a shop No. 69, Msida, Triq il-Kunċizzjoni. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm29,500 will not be considered.

*Advt. No. 230. Sale tale quale of premises No. 50, under Binja Sgħajtar, Naxxar, Triq il-Bajtar. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm8,600 will not be considered.

*Avviż Nru. 231. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 33, Sit A, taħt Blokk 5, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,400 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 232. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 12, Sit B, taħt Blokk 7, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,200 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 233. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 37, Sit Ċ, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon ma' Triq Burma. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,600 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 234. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 20, Sit D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm8,400 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 235. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 51, Sit F, Pembroke, Triq Normandija. Offerti taħt Lm 6,100 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 236. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 5, Blokk Ċ, Ħal Tarxien, Triq Alfier De Medran. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,250 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 237. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 3, fuq *plots* 4 u 5, iż-Żejtun, Triq il-Kastellani. Offerti taħt Lm5,600 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 238. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 3, fuq *plots* 7 u 8, iż-Żurrieq, Triq Vjal l-Indipendenza. Offerti taħt Lm11,000 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-15 ta' Settembru, 2006

*Advt. No. 231. Sale tale quale of premises No. 33, Site A, under Block 5, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,400 will not be considered.

*Advt. No. 232. Sale tale quale of premises No. 12, Site B, under Block 7, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,200 will not be considered.

*Advt. No. 233. Sale tale quale of premises No. 37, Site C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon/Triq Burma. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,600 will not be considered.

*Advt. No. 234. Sale tale quale of premises No. 20, Site D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm8,400 will not be considered.

*Advt. No. 235. Sale tale quale of premises No. 51, Site F, Pembroke, Triq Normandija. Offers below Lm6,100 will not be considered.

*Advt. No. 236. Sale tale quale of a premises No. 5, Block C, Tarxien, Triq Alfier De Medran. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,250 will not be considered.

*Advt. No. 237. Sale tale quale of premises No. 3, on plots 4 and 5, Zejtun, Triq il-Kastellani. Offers below Lm5,600 will not be considered.

*Advt. No. 238. Sale tale quale of premises No. 3, on plots 7 and 8, Zurrieq, Triq Vjal l-Indipendenza. Offers below Lm11,000 will not be considered.

*Advertisements appearing for the first time

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

15th September, 2006

STAMPERIJA TAL-GVERN

Id-Direttur, Stamperija tal-Gvern, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Ottubru, 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 3/2006. Provvista ta' rombli ta' karta NCR.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-i*Store Procurement Section,* Stamperija tal-Gvern, 29A, Qasam Industrijali, il-Marsa, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-15 ta' Settembru, 2006

GOVERNMENT PRINTING PRESS

The Director, Government Printing Press, notifies that:–

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 6th October, 2006, for:–

Advt. No. 3/2006. Supply of NCR paper in reels.

Forms of tender may be obtained from the Store Procurement Section, Government Printing Press, 29A, Industrial Estate, Marsa, during normal office hours.

15th September, 2006

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOGIJA

Il-Prinċipal tal-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet mingħand partijiet interessati għal:

Kwot. Nru. MCAST T. 2/06. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' *toilet lightweight cubicles* għaċ-*Child Care Centre* fil-Kampus Prinċipali ta' l-MCAST, Kordin, Raħal Ġdid.

Avviż Nru. MCAST T. 11/06. Provvista u konsenja ta' *light fixtures* għaċ-*Child Care Centre* fil-Kampus Prinċipali ta' l-MCAST, Kordin, Raħal Ġdid.

Avviż Nru. MCAST T. 12/06. Provvista u konsenja ta' madum taċ-ċeramika gres għaċ-*Child Care Centre* fil-Kampus Prinċipali ta' l-MCAST, Kordin, Raħal Ġdid.

Avviż Nru. MCAST T. 14/06 Provvista u stallazzjoni ta' *vinyl sheet flooring* u xogħlijiet anċillari għaċ-*Child Care Centre* fil-Kampus Prinċipali ta' l-MCAST, Kordin, Raħal Ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta, li tista' tinġabar mid-Dipartiment ta' l-*Accounts* fl-indirizz ta' hawn taħt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sa l-4.00 p.m.

L-offerti għandhom ikunu f'envelopes magħluqa u jkunu indirizzati lill-Prinċipal ta' l-MCAST. Għandhom ikunu mmarkati bil-kodiċi rispettiv u titlu kif muri aktar qabel. L-Id-dokumenti ta' l-offerta għandhom jintefgħu fil-kaxxa apposta mhux aktar tard mis-2.00 p.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Settembru, 2006.

Offerti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati. Il-Kulleġġ iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offeta jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that offers/quotations from interested parties will be received for:

Quot. No. MCAST T. 2/06. Supply, delivery and installation of toilet lightweight cubicles for the Child Care Centre at the MCAST Main Campus, Corradino, Paola.

Advt. No. MCAST T. 11/06. Supply and delivery of light fixtures for the Child Care Centre at the MCAST Main Campus, Corradino, Paola.

Advt. No. MCAST T. 12/06. Supply and delivery of gres ceramic tiles for the Child Care Centre at the MCAST Main Campus, Corradino, Paola.

Advt. No. MCAST T. 14/06. Supply and installation of vinyl sheet flooring and ancillary works for the Child Care Centre at the MCAST Main Campus, Corradino, Paola.

A fee of Lm10 should be paid for each tender document, which may be collected from the Accounts Department at the address below from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m to 4.00 p.m.

Tenders should be placed in a sealed enevelope and addressed to the Principal MCAST. They should be marked with the respective code and title as stated above. The tender documents should be deposited in the appropriate tender box by not later than Friday 22nd September 2006 at 2.00 p.m.

Late offers will not be accepted. The College reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantageous.

Dan l-avviż iħassar dak ippubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tas-7 ta' Settembru, 2006.

Il-15 ta' Settembru, 2006

This notices cancels the one published in the Government Gazette dated 7th September, 2006.

15th September, 2006

Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006
Proġett ko-finanzjat mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEZR)
Structural Funds Programme for Malta 2004-2006
Project part-financed by the European Regional Development Fund (ERDF)

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Fond għal Żvilupp Reġjonali Ewropew RDF 13

Il-Prinċipal tal-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi jintlaqgħu offerti minn partijiet interessati għal:

Avviż: MCAST T. 13/06. Provvista, konsenja, stallazzjoni, ittestjar u kummissjonar ta' *passenger lift* għas-Servizzis tal-Komunità fil-Kampus Prinċipali ta' l-MCAST, Kordin, Raħal Ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta, li jista' jinġabar mit-Taqsima ta' l-Accounts fl-indirizz ta' hawn taħt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sa l-4.00 p.m.

L-offerti għandhom jitqiegħdu f'envelop magħluq u indirizzat lill-Prinċipal ta' l-MCAST. Għandhom ikmunu mmarkati bil-kodiċi u titlu rispettivi kif imsemmi hawn fuq. Id-dokumenti ta' l-offerta għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti apposta mhux aktar tard mis-2.00 p.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Settembru, 2006.

Ma jintlaqgħux offerti li jaslu tard.

L-MCAST iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta f'parti jew kollha kemm hi, xi offerta jew l-offerti kollha li jaslulu.

Il-15 ta' Settembru, 2006

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

European Regional Development Fund RDF 13

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that offers from interested parties will be received for:

Advt. MCAST T. 13/06. Supply, delivery, installation, testing and commissioning of a passenger lift for the Community Services at the MCAST Main Campus, Corradino, Paola.

A fee of Lm20 should be paid for each tender document, which may be collected from the Accounts Department at the address below from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

Tenders should be placed in a sealed envelope and addressed to the Principal MCAST. They should be marked with the respective code and title as stated above. The tender documents should be deposited in the appropriate tender box by not later than Friday 29th September 2006 at 2.00 p.m.

Late offers will be not be accepted.

MCAST reserves the right to accept or refuse in part or in whole, any or all tenders submitted.

15th September, 2006

Din l-offerta taqa' taħt il-Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006
Proġett ko-finanzjat mill-Unjoni Ewropea:
Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Rata ta' Ko-Finanzjament: 75% UE u 25% mill-Gvern Malti

This tender falls under the Structural Funds Programme for Malta 2004-2006
Project Part-Financed by the European Union: European Social Fund
Co-Financing Rate: 75% EU and 25% Malta Government

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Ottubru, 2006, fil-Kaxxa l-Bajda tal-Kwotazzjonijiet fil-*Head Office,* Lorenzo Balbi Primary 'Ċ', jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin li għandhom ikunu magħluqa f'*envelope* indirizzat minn qabel għal:-

Kwot. Nru. 2006/1. *Photocopier.*

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Iskola Primarja' Ċ', Triq Balbi, Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-15 ta' Settembru, 2006

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that:-

Sealed quotations enclosed in the ready-adressed envelope and deposited in the White Quotation Box at the Head Office, Lorenzo Balbi Primary 'C', Balbi Street, Marsa, up to noon on Friday, 6th October, 2006, for:-

Quot. No. 2006/1. Photocopier.

Quotations should be made only on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Lorenzo Balbi Primary 'C', Balbi Street, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

15th September, 2006

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Settembru, 2006, fil-Kaxxa l-Bajda tal-Kwotazzjonijiet fl-Iskola Dun Manwel Attard, Triq Ras il-Wardija, Wardija, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin li għandhom ikunu magħluqa f'*envelope* indirizzat minn qabel għal:-

Kwot. Nru. DMA 1/06 *Motorised projection screen.*

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Iskola Dun Manwel Attard, 40, Triq Ras il-Wardija, il-Wardija, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-15 ta' Settembru, 2006

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that:-

Sealed quotations enclosed in the ready-addressed envelope will be received in the White Quotation Box at the Skola Dun Manwel Attard, Triq Ras il-Wardija, Wardija, up to noon on Friday, 29th September, 2006, for:-

Quot. No. DMA 1/06 Motorised projection screen.

Quotations should be made only on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Skola Dun Manwel Attard, 40, Triq Ras il-Wardija, Wardija, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

15th September, 2006

DIPARTIMENT TAL-LIBRERIJI

Id-Direttur, Dipartiment tal-Libreriji, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Settembru, 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 1/2006. Armar u żarmar ta' *stands* fil-Fiera tal-Ktieb 2006 f'Dar il-Mediterran għall-Konferenzi, Valletta.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-Amministrazzjoni, Bibljoteka Nazzjonali, 36, Triq it-Teżorerija, Valletta CMR 02, bejn it-8.30 a.m u l-11.30 a.m., flimkien mal-ħlas ta' Lm15. (Nru. tat-telefon 21224338).

Il-15 ta' Settembru, 2006

DEPARTMENT OF LIBRARIES

The Director, Department of Libraries, notifies that:–

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 29th September, 2006 for:–

Advt. No. 1/2006. Assembling and dismantling of stands for the Malta Book Fair 2006, at the Mediterranean Conference Centre, Valletta.

Forms of tender and further information may be obtained from the National Library of Malta, Administration Section, 36, Triq it-Teżorerija, Valletta CMR 02, between 8.30 a.m. and 11.30 a.m., against a payment of Lm15. (Telephone No. 21224338).

15th September, 2006

SKOLA PRIMARJA 'B' FRANCIS EBEJER

Il-Kap ta' l-Iskola jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Ottubru, 2006, fil-kaxxa tal-kwotazzjonijiet fl-uffiċċju tal-Kap fl-Iskola Primarja 'B' Francis Ebejer, iż-Żurrieq, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. PRB01/06. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *split-type, 2 air conditioning 36,000 BTUs cassette units.*

Kwot. Nru. PRB02/06. Provvista u stallazzjoni ta' suffett ta' *gypsum tiles* b'600 x 600 *square cut ceiling panels* komplut b'*suspended PVC coated ceiling grids* ta' metall galvanizzat, *support angles* għal *walls tie sections.* Qies tal-kamra madwar 40 x 24ft. Għandu jiġi pprovdut kampjun mal-kwotazzjoni.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu mill-Kap ta' l-Iskola, Żurrieq Primarja 'B', Triq Dun Ġużepp Zammit, iż-Żurrieq, fil-ġranet ta' l-iskola bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

Il-kwotazzjonijiet jinfetħu f'nofsinhar, mill-Kap ta' l-Iskola nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Ottubru 2006.

Il-15 ta' Settembru, 2006

FRANCIS EBEJER PRIMARY SCHOOL 'B'

The Head of School notifies that:-

Sealed quotations will be received in the quotation box at the Head's office of the Francis Ebejer Primary School 'B', Żurrieq, up to noon on Friday, 6th October 2006, for:-

Quot. No. PRB01/06. Supply, installation and commissioning of split-type, 2 air conditioning 36,000 BTUs cassette units.

Quot. No. PRB02/06. Supply and installation of gypsum tiles false ceiling having 600 x 600 square cut ceiling panels complete with suspended PVC coated galvanized metal ceiling grids, support angles to walls tie sections. Room size approx. 40 x 24ft. A sample is to be provided with the quotation.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained from the Head of School, Żurrieq Primary 'B', Triq Dun Ġużepp Zammit, Żurrieq on school days, between 9.00 a.m. and noon.

Quotations will be opened at noon, by the Head of School on Friday, 6th October 2006.

15th September, 2006

DIPARTIMENT TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Ġenerali (Saħħa) jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Ottubru, 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. MCH 205/2006. Twieqi ta' l-aluminju u gradilji tal-ħadid martellat għas-sala ta' l-Irġiel 3B fl-Isptar Monte Karmeli.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' din l-offerta jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts*, Sptar Monte Karmeli, Triq Notabile, Ħ'Attard mit-8.00 a.m. sa nofsinhar.

Qabel ma jingħabru l-offerti, l-offerenti għandhom iħallsu dritt ta' Lm15 lid-Direttur, l-Uffiċċju tal-Finanzi u Amministrazzjoni, Sptar Monte Karmeli, Notabile, Ħ'Attard.

Il-15 ta' Settembru, 2006

DEPARTMENT OF HEALTH

The Director General (Health) notifies that:-

Sealed tenders will be received up to noon of Friday, 6th October, 2006, for:-

Advt. No. MCH 205/2006. Aluminium works and wrought iron grilles for the Male Ward 3B at Mount Carmel Hospital.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this tender may be obtained from the Accounts Section, Mount Carmel Hospital, Triq Notabile, Attard from 8.00 a.m. to noon.

Before collecting the tender documents, prospective tenderers are to pay a fee of Lm15 at the Director Finance and Administration Office, Mount Carmel Hospital, Notabile Road, Attard.

15th September, 2006

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Settembru 2006 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Kwot. PFI Nru. 2568 *Phentolamine mesylate 10mg/ml injections*.

Kwot. PFI Nru. 2569 *Propranolol HCl mg/ml injections*.

Kwot. PFI Nru. 2570 *Prostacycline 500mcg injections*.

Kwot. PFI Nru. 2571 *Angiotensin II receptor antagonists tabs/caps*.

Il-*PFI's* imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-15 ta' Settembru, 2006

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Friday, 22nd September, 2006, for:-

Quot. PFI No.2568 Phentolamine mesylate 10mg/ml injections.

Quot. PFI No. 2569 Propranolol HCl 1mg/ml injections.

Quot. PFI No. 2570 Prostacycline 500mcg injections.

Quot. PFI No. 2571 Angiotensin II receptor antagonists tabs/caps.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

15th September, 2006

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur, Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-5 ta' Ottubru, 2006, fil-Kaxxa l-Bajda fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. E0632 *Y connector 1/4" x 1/4 "x 1/4"*

Kwot. Nru. E0634 *Denville XLE electronic pipettes for HIV monitoring*

Kwot. Nru. E0635 *Immunophenotyping for HIV monitoring*

Il-kwotazzjonijiet kollha msemmija jistgħu jinkisbu minn fuhttp://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajietu kondizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Il-15 ta' Settembru, 2006

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the White Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, up to 9.00 a.m. of Thursday, 5th October, 2006, for:-

Quot. No. E0632 Y connector 1/4" x 1/4" x 1/4"

Quot. No. E0634 Denville XLE electronic pipettes for HIV monitoring

Quot. No. E0635 Immunophenotyping for HIV monitoring

All quotations listed above can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

15th September, 2006

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-16 ta' Ottubru, 2006 fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. MST 629/06. *Aqua knot 11 water trap.*
Avviż Nru. MST 630/06. *Standard tip cusa.*
Avviż Nru. MST 631/06. *Level sensor holders.*
Avviż Nru. MST 632/06. *Acrylic teeth for dentures.*
Avviż Nru. MST 633/06. *Imiquimod 5% cream.*
Avviż Nru. MST 634/06. *Tubes ryles size 12 fg.*
Avviż Nru. MST 635/06. *Reusable cervical extrication collars.*
Avviż Nru. MST 636/06. *IFA test kits.*
Avviż Nru. MST 637/06. *Zuclopenthixol dihydrochloride 25mg tablets.*
Avviż Nru. MST 638/06. *Disposable autoclave bags.*
Avviż Nru. MST 639/06. *Acyclovir 250mg injections.*
Avviż Nru. MST 640/06. *Catheters foley size 14fg.*
Avviż Nru. MST 641/06. *Spigots universal size.*
Avviż Nru. MST 642/06. *Carbamazepine 200mg CR tablets.*
Avviż Nru. EXMST 290/06. *Oxybutnynin hydrochloride syrup.*
Avviż Nru. EXMST 318/06. *Glycopyrolate 0.6mg injection.*

L-offerti kollha msemmija hawn fuq tal-*Medical Stores* jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.health.gov.mt/gps/mst.htm

Aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-15 ta' Settembru, 2006

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 16th October, 2006, for the supply of:-

Advt. No. MST 629/06. Aqua knot 11 water trap.
Advt. No. MST 630/06. Standard tip cusa.
Advt. No. MST 631/06. Level sensor holders.
Advt. No. MST 632/06. Acrylic teeth for dentures.
Advt. No. MST 633/06. Imiquimod 5% cream.
Advt. No. MST 634/06. Tubes ryles size 12 fg.
Advt. No. MST 635/06. Reusable cervical extrication collars.
Advt. No. MST 636/06. IFA test kits.
Advt. No. MST 637/06. Zuclopenthixol dihydrochloride 25mg tablets.
Advt. No. MST 638/06. Disposable autoclave bags.
Advt. No. MST 639/06. Acyclovir 250mg injections.
Advt. No. MST 640/06. Catheters foley size 14fg.
Advt. No. MST 641/06. Spigots universal size.
Advt. No. MST 642/06. Carbamazepine 200mg CR tablets.

Advt. No. EXMST 290/06. Oxybutnynin hydrochloride syrup.
Advt. No. EXMST 318/06. Glycopyrolate 0.6mg injection.

All the above Medical Stores Tenders can be downloaded from http://www.health.gov.mt/gps/mst.htm

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

15th September, 2006

MINISTERU TAL-FINANZI

Id-Direttur Servizzi Korporattivi fi ħdan il-Ministeru tal-Finanzi jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Settembru 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 19/91/5. Akkwist ta' *desktop personal computers* għall-Ministeru tal-Finanzi.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* tal-Ministeru tal-Finanzi, Maison Demandols, 30, Triq Nofsinhar, Valletta.

Id-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi tal-Ministeru tal-Finanzi jgħarraf li persuni interessati jistgħu jattendu għall-ftuħ u skedar ta' l-offerta fid-data u l-ħin indikati.

Il-15 ta' Settembru, 2006

MINISTRY OF FINANCE

The Director Corporate Services of the Ministry of Finance notifies:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 29th September, 2006, for–

Advt. No. MF 19/91/5. Procurement of desktop personal computers for the Ministry of Finance.

Offers should be made on the prescribed forms which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Accounts Section of the Ministry of Finance, Maison Demandols, 30, Triq Nofsinhar, Valletta.

The Corporate Services Directorate of the Ministry of Finance notifies that interested parties may attend the opening and scheduling of tender on the appointed date and time.

15th September, 2006

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur Proġetti u Żvilupp, fil-Ministeru għal Għawdex jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Settembru, 2006 fil-Ministeru għal Għawdex, it-Taqsima ta' l-*Accounts*, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. WB 33/2006. Xogħlijiet fi Triq is-Sajjied, Marsalforn, Għawdex (it-tieni fażi).

Avviż Nru. WB 34/2006. Xogħlijiet f'parti minn Triq ta' Barda, Marsalforn, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mill-Fergħa tax-Xogħlijiet, ir-Rabat, Għawdex f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-15 ta' Settembru, 2006

MINISTRY FOR GOZO

The Director Projects and Development, Ministry for Gozo notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, Victoria, by not later than 10.00 a.m. of Tuesday, 26th September 2006, for:-

Advt. No. WB 33/2006. Road works at Triq is-Sajjied, Marsalforn, Gozo (part 2).

Advt. No. WB 34/2006. Road works at part of Triq Barda, Marsalforn, Gozo.

A fee of Lm10 is to be paid for every copy of tender documents.

Tenders should be made on the prescribed forms which, together with the relative conditions, can be obtained from the Works Branch, Victoria, Gozo on any working day during office hours.

15th September, 2006

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Il-Kumitat Organizzattiv (Kultura) fi ħdan il-Ministeru għal Għawdex jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Settembru, 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti indirizzati lit-Taqsima tal-Kultura, Għawdex, fl-Uffiċċju tat-Teżor (Taqsima ta' l-*Accounts*), Ministeru għal Għawdex, Pjazza San Franġisk, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin, għall:-

Dawl dekorattiv għal Festi tal-Milied 2006 tul Triq ir-Repubblika, Pjazza Indipendenza u Triq Sir Adrian Dingli ir-Rabat, Għawdex.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif u speċifikazzjonijiet oħra jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kultura, Pjazza Indipendenza, ir-Rabat, Għawdex, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-15 ta' Settembru, 2006

MINISTRY FOR GOZO

The Organising Comittee (Culture) within the Ministry for Gozo notifies that:-

Sealed tenders are being accepted and should be deposited in the tender box and addressed to the Culture Section at the Treasury Section (Accounts Section), Ministry for Gozo, St.Francis Square, Victoria by not later than 10.00 a.m. of Friday 29th September 2006, for:-

Decorative Lights for Christmas Festivities 2006 along Republic Street, Independence Square and Sir Adrian Dingli Street, Victoria, Gozo.

Tender forms and further information and other specifications may be obtained from the Culture Section, Independence Square, Victoria, Gozo during normal office hours.

15th September, 2006

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur tal-*Customer Services*, Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Settembru, 2006, fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima ta' l-*Accounts*, Dipartiment għas-Servizzi Korporattivi, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

MINISTRY FOR GOZO

The Director of Customer Services, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, Victoria, Gozo, by not later than 10.00 a.m. of Friday, 22nd September, 2006, for:-

Avviż Nru. D. Cust. S. 30/2006. Kiri ta' 14-il *seater glass van transporter* bix-xufier għas-Sannat Special Unit.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts,* Ministeru għal Għawdex, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-15 ta' Settembru, 2006

Advt. No. D. Cust. S. 30/2006. Hire of one 14 seater glass van transporter with driver for the Sannat Special Unit.

Tenders should be drawn up on the prescribed forms which, together with the relative conditions, can be obtained from the Accounts Section, Department of Corporate Services, Ministry for Gozo, Victoria, Gozo, on any working day during office hours.

15th September, 2006

IL-KUMITAT TAL-*WELFARE*

Is-Segretarju, Kumitat tal-*Welfare,* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, id-19 ta' Ottubru, 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti fil-Kumitat tal-*Welfare,* Pjazza Emmanuel S. Tonna, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta' pultruni *tubular stainless steel* għall-anzjani lir-Residenza San Vincenz de Paule.

Il-formoli tal-kwotazzjonijiet u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mill-Kumitat tal-*Welfare,* Pjazza Emmanuel S. Tonna, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-15 ta' Settembru, 2006

THE WELFARE COMMITTEE

The Secretary, Welfare Committee, notifies that:

Sealed quotations will be received in the tender box at the Welfare Committee, Pjazza Emmanuel S. Tonna, Floriana, up to 10.00 a.m. on Thursday, 19th October, 2006, for the supply and delivery of tubular stainless steel geriatric armchairs to San Vincenz de Paule Residence.

Quotation forms and further information may be obtained from the Welfare Committee, Pjazza Emmanuel S. Tonna, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

A fee of Lm25 will be charged for each copy of quotation document.

15th September, 2006

IL-KUNSILL MALTI GĦALL-KULTURA U L-ARTI

Il-Kummissjoni Nazzjonali Folklor fi ħdan il-Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti tgħarraf illi sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Settembru, 2006 tilqa' offerti magħluqin fil-kaxxa ta' l-offerti tal-Kunsill f''Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Valletta għall-manifattura tal-karru tar-Re tal-Karnival għall-Karnival ta' Malta 2007.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti, 'Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Valletta waqt il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Il-15 ta' Settembru, 2006

THE MALTA COUNCIL FOR CULTURE AND THE ARTS

The National Folklore Commission within the Malta Council for Culture and the Arts notifies that up to 10.00 a.m. of Friday, 29th September, 2006 separate sealed tenders will be received at the tender box of the Council at 'Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Valletta for the manufacture of the King Carnival float for Malta Carnival 2007.

Forms of tender may be obtained from the Malta Council for Culture and the Arts, 'Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Valletta during normal office hours.

15th September, 2006

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

Iċ-*Chairman*, Malta Industrial Parks Ltd, jgħarraf illi:

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Settembru, 2006, fl-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Park Industrijali ta' San Ġwann, San Ġwann, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

The Chairman, Malta Industrial Parks Ltd, notifies that:

Sealed tenders will be received at the offices of the Malta Industrial Parks Ltd., UB8 San Ġwann Industrial Park, San Ġwann, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 26th September, 2006, for:–

Avviż Nru. MIP/TQF/SUB/D18/06. Xogħlijiet ta' ċċangar, *plumbing* u xogħlijiet anċillari oħra fil-Malta Industrial Parks Ltd Offices UB8, Qasam Industrijali San Ġwann.

Għandu jithallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Park Industrijali ta' San Ġwann, San Ġwann, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

Il-15ta' Settembru, 2006

Advt. No. MIP/TQF/SUB/D18/06. Paving, plumbing and other ancillary works at Malta Industrial Parks Ltd Offices UB8 San Ġwann Industrial Estate.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Forms of tenders and further information may be obtained from the offices of the Malta Industrial Parks Ltd., UB8 San Ġwann Industrial Estate, San Ġwann, on any working day from 8.30 a.m. to 11.30 a.m.

15th September, 2006

MINISTERU GĦALL-INVESTIMENT, INDUSTRIJA U T-TEKNOLOĠIJA TA' L-INFORMAZZJONI

Il-Ministeru għall-Investiment, Industrija u t-Teknoloġija ta' l-Informazzjoni, (MIIIT) f'isem id-Diviżjoni ta' l-Art u Reġistru u d-Dipartiment tar-Reġistru ta' l-Artijiet, fi ħdan il-Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern qed ifittex is-servizzi ta' organizzazzjonijiet interessati u kompetenti biex jiġi żviluppat u implimentat servizz *fully integrated online web-based e-Government* għall-applikazzjoni għal "Riċerki fuq Testmenti". L-*online solution* proposta għandha tinkludi l-funzjonalità li ġejja bħala rekwiżiti minimi:

Sottomissjoni tal-formola ta' l-applikazzjoni għal Riċerka fuq it-Testmenti

Ħlas *online* għall-applikazzjoni

L-iżvilupp ta' *back-end user interface*

Il-holqien ta' *database* biex jinħażnu l-applikazzjonijiet kollha li jintbagħtu

Auto transfer ta' dettalji tal-formola għal *back end software application*

Auto notification li klijent

Kopja ta' l-*REF* tista' titniżżel mill-*website* tal-MIIIT www.miti.gov.mt

Il-proposti għandhom jinxteħtu fil-kaxxa ta' l-*RFP* li tinsab fil-Ministeru għall-Investiment, Industrija u t-Teknoloġija ta' l-Informazzjoni, 111, Palazzo Verdelin, Triq l-Arċisqof, Valletta, mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Settembru, 2006. Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Se ssir laqgħa dwar l-*RFP* f'nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Settembru, 2006 fil-Ministeru ta' l-Investiment, Industrija u t-Teknoloġija ta' l-Informazzjoni, Palazzo Verdelin, Triq l-Arċisqof, Valletta.

Il-15 ta' Settembru, 2006

MINISTRY FOR INVESTMENT, INDUSTRY AND INFORMATION TECHNOLOGY

The Ministry for Investment, Industry and Information Technology (MIIIT) on behalf of the Land and Registry Division and the Land Registry Department, within the Ministry for Justice and Home Affairs, is seeking the services of interested and competent organisations for the development and implementation of a fully integrated online web-based e-Government service for the "Searches on Wills" application. The proposed online solution should include the following functionality as minimum requirements:

Submission of Searches on Wills application form

Online payment for application

The development of a back-end user interface

The creation of a database to store all submitted applications

Auto transfer of form details to a back end software application

Auto notification to customer

A copy of the RFP can be downloaded from the MIIIT website: www.miti.gov.mt.

Proposals are to be deposited in the RFP box located at the Ministry for Investment, Industry and Information Technology, 111, Palazzo Verdelin, Triq l-Arċisqof, Valletta, by not later than noon on Friday, 29th September 2006. Late submissions will not be considered.

An RFP briefing will be held at noon of Friday 22nd September 2006 at the Ministry for Investment, Industry and Information Technology, Palazzo Verdelin, Triq l-Arċisqof, Valletta.

15th September, 2006

KUNSILLI LOKALI LIJA U BALZAN

Il-Kunsilli Lokali Lija u Balzan jgħarrfu illi:–

Sa l-10.30 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Ottubru, 2006, fil-Kunsill Lokali Lija, Triq Robert Mifsud Bonnič i, Ħal Lija jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. RC 1/06 Ġbir ta' skart domestiku u kummerċ jali minn Ħal Balzan u Ħal Lija għal perjodu ta' sena mill-1 ta' Novembru 2006.

Id-dokumenti ta' l-offerta flimkien mal-kudizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji taż-żewġ Kunsilli, minn fejn wieħed ukoll jarahom waqt il-ħinijiet tax-xogħol għall-ħlas ta' Lm25 minn nhar it-Tnejn, 18 ta' Settembru 2006. L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti u jinfetħu fil-pubbliku fid-data u l-ħin ta' l-għeluq fl-uffiċċju tal-Kunsill Lokali Lija, Triq Robert Mifsud Bonniċi, Ħal Lija.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt illi jirrifjuta kwalunkwe offerta, anke l-iktar waħda vantaġġuża.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu permezz tat-telefon 21442323 jew 21416111.

Il-15 ta' Settembru, 2006

LIJA AND BALZAN LOCAL COUNCILS

The Lija and Balzan Local Councils notifies that:–

Sealed tenders will be received up to 10.30 a.m. of Friday, 13th October, 2006, at the Lija Local Council's Office, Triq Robert Mifsud Bonniċi, Lija for:–

Advt. No. RC 1/06 Collection of household and commercial waste in Balzan and Lija for a period of one year commencing on the 1st November 2006.

Tender documents together with the relative conditions, may be obtained against a fee of Lm25 from either of the Councils' offices and may also be inspected for free during office hours as from Monday, 18th September 2006. Tenders should be made on the prescribed forms and will be opened in public at the closing date and time at the Lija Local Council's Office, Triq Robert Mifsud Bonniċi, Lija.

The Council reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous offer.

For further enquires please phone: 21442323 or 21416111.

15th September, 2006

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1336

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fit-tlieta u għoxrin ta' Novembru 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali bin-numru 3303/05, fl-ismijiet HSBC Home Loans (Malta) Ltd (C 1000) vs Lebrun Charles (ID 447452M) u Lebrun Anna (ID 154653M) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' Charles Lebrun, biss, u dan a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 19 ta' Lulju 2005

Lil: 1. Lebrun Charles (ID 447452M)
Laura Flat 3
Vjal il-Qalbiena Mostin
Il-Mosta.

2. Lebrun Anna (ID 154653M)
Flat 3 Dibrell Flats
Clares Street
St. Julians.

Notifika kull wieħed.

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the twenty third November 2005, in the records of the judicial letter number 3303/05, in the names HSBC Home Loans (Malta) Ltd (C 1000) vs Lebrun Charles (ID 447452M) and Lebrun Anna (ID 154653M) ordered the following publication for the purpose of service of Charles Lebrun, only, and this in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court

Today 19th July 2005.

To: 1. Lebrun Charles (ID 447452M)
Laura Flat 3
Vjal il-Qalbiena Mostin,
Mosta.

2. Lebrun Anna (ID 154653M)
Flat 3 Dibrell Flats
Clares Street
St. Julians.

Separate Service.

Permezz tal-preżenti ittra uffiċjali s-soċjetà HSBC Home Loans (Malta) Limited ta' Spencer Gardens, Blata l-Bajda ġġib a formali konjizzjoni tagħkom il-fatt li intom tinsabu morużi fil-pagamenti ta' self lilkom mogħti in forza ta' kuntratt fl-atti tan-Nutar George Bonello Du Puis datat 2 ta' Frar 1984, fl-ammont ta' mitejn u sitta u għoxrin Lira Maltin u tnejn u sittin ċenteżmu (Lm226.62).

Ai termini ta' l-istess kuntratt intom titilfu il-benefiċċju tat-terminu mogħti lilkom u l-bilanċ intier ta' elf tmien mija u sebgħa u tletin Lira Maltin u tnax-il ċenteżmu (Lm1,837.12) oltre l-imgħaxijiet isir dovut jekk ma ġġibux il-pagamenti arretrati in regola fi żmien ħmistax (15)-il gurnata mid-data tan-notifika ta' din l-ittra.

Din l-ittra sservi wkoll biex tinterrompi il-preskrizzjoni u għalhekk hija rikjesta mil-liġi ai termini tal-Artikolu 2128 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta).

Tant biex tagħrfu tirregolaw ruħkom.

Bl-ispejjeż.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum 14 ta' Settembru 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By the present judicial letter the company HSBC Home Loans (Malta) Limited of Spencer Gardens, Blata l-Bajda brings to your formal notice the fact that you are in delay in the payments of loan given to you in virtue of a contract in the records of Notary George Bonello Du Puis dated 2nd February 1984, in the amount of two hundred and twenty six Maltese Liri and sixty two cents (Lm226.62).

In terms of the same contract you lose the benefit of time given to you and the entire balance of one thousand eight hundred and thirty seven Maltese Liri and twelve cents (Lm1,837.12) besides interest that shall become due, if you do not bring the arrears due up-to-date within fifteen days (15) from the date of service of this letter.

This letter serves also to interrupt prescription and is thus required by law in terms of Article 2128 of the Civil Code (Cap. 16 of the Laws of Malta).

So much so that you may know how to regulate yourselves.

With costs.

Registry of the Superior Courts today 14th September 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1337

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'Rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Ġurisdizzjoni Volontarja) fid-29 ta' Awissu 2006, minn Joseph, Carlo, Mariella mart Raymond Bonello u Catherine mart Stephen Emanuel Carabott, ilkoll aħwa Miceli, ulied il-mejtin Costantino Miceli u Carmela Miceli neé Falzon, rikors numru 571/2006, fejn talbu li tiġi ddikjarta miftuħa favur tagħhom fi kwota ta' kwart (1/4) indiviż kull wieħed u waħda minnhom is-SUĊĊESSJONI ta' ommhom Carmela Miceli, armla minn Costantino, bint il-mejtin Giuseppe Falzon u Maria neé Wood, imwielda Tas-Sliema u mietet Pietà fl-24 ta' Mejju 2006, ta' 75 sena u kellha karta ta' l-identità numru 592330(M) u li miet bla testament u għalhekk ġie ordnat il-ħruġ tal-bandu biex jiġi mgħarraf kull min ikollu x'jaqsam fih.

Kull min jidhirlu li għandhu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Reġistru tal-Qorti Civili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 14 ta' Settembru 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by an Application filed in the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) on the 29th August 2006, by Joseph, Carlo, Mariella wife of Raymond Bonello and Catherine wife of Stephen Emanuel Carabott, all brothers and sisters Miceli, children of the late Costantino Miceli and Carmela Miceli neé Falzon, application number 571/2006, whereby they asked that it be declared open in their favour in the quota of one-fourth (1/4) undivided share in favour of each one of them the SUCCESSION of their mother Carmela Miceli, widow of Costantino, daughter of the late Giuseppe Falzon and Maria neé Wood, born in Sliema and died in Pietà on the 24th May 2006, intestate, aged 75 and who had identity card number 592330(M) and thus the issuing of the bann was ordered so that any interested party be notified.

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 14 th September 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1338

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'Rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Ġurisdizzjoni Volontarja) fit-18 ta' Mejju 2006, minn l-Avukat Dottor Louis Bianchi nomine, rikors numru 337/2006, fejn talab li tiġi ddikjarata miftuħa favur Carmelina sive Melina Sammut u Concetta sive Connie Micallef, aħwa Zammit (aħwa tad-decujus) u dan fi kwota ta' terz (1/3) indiviż kull waħda minnhom; u favur ulied il-mejjet Joseph Zammit (ħu d-decujus) u cioè favur Victoria sive Vicky Falzon, Patricia Calleja u Anna Vella, aħwa Zammit, ir-rimanenti terz (1/3) indiviż fi kwoti ndaqs bejniethom is-SUĊĊESSJONI ta' Louis Zammit, ġuvni, iben il-mejtin Henry u Mary neé Micallef, imwieled Gżira/Sliema, Malta u miet Tas-Sliema fis-26 ta' Diċembru 2005 ta' 70 sena u kellu karta ta' l-identità numru 507535(M) u li miet intestat u għalhekk ġie ordnat il-ħruġ tal-bandu biex jiġi mgħarraf kull min jista' jkollu x' jaqsam fih.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 14 ta' Settembru 2006.

AVV, DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by an Application filed in the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) on the 18th May 2006, by Advocate Dr. Louis Bianchi nomine, application number 337/2006, whereby he asked that it be declared open in favour of Carmelina sive Melina Sammut and Concetta sive Connie Micallef, sisters Zammit (sisters of the decujus) and this in the quota of one-third (1/3) undivided share in favour of each one of them; and in favour of the children of the deceased Joseph Zammit (brother of the decujus) and that is in favour of Victoria sive Vicky Falzon, Patricia Calleja and Anna Vella, sisters Zammit, the remaining one-third (1/3) in equal shares between them the SUCCESSION of Louis Zammit, bachelor, son of the late Henry and Mary neé Micallef, born in Gżira/Sliema, Malta and died in Sliema on the 26th December 2005, aged 70 and had identity card number 507535(M) and died intestate and thus the issuing of the bann was ordered so that any interested party be notified.

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12)

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 14th September 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1339

B'digriet mogħti ill-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fit-28 ta' Awissu 2006 fuq rikors tal-Bank of Valletta p.l.c. ġie ffissat il-jum it-Tlieta 5 ta' Diċembru 2006 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-23 ta' Novembru 2005 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt

1. Il-fond 'Deo Gratias', Triq Toni Pace, il-Mellieħa, kif suġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm17, stmat li jiswa Lm110,000.00c0.

2. Il-fond Nru. 10 li jismu 'Holy Family', Triq il-Kbira, ir-Rabat, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm24, stmat li jiswa Lm60,000.00c0.

L-imsemmija propjetajiet jappartjenu lil Alfred u Hilda miżżewgin Azzopardi.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħal ma ġiet deskritta mill-A.I.C. Godwin P. Abela fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-8 ta' Awissu 2006.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 29 ta' Awissu 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 28th August 2006 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Tuesday 5th December 2006 from 9.00 a.m. to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 23rd Novemeber 2005 to be held in the corridor of these Courts of the following properties.

1. Tenement 'Deo Gratias', in Toni Pace Street, Mellieħa as subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm17, valued at Lm110,000.00c0.

2. Tenement number 10, 'Holy Family', in Triq il-Kbira, Rabat as subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm24, valued at Lm60,000.00c0.

The said properties belong to Alfred and Hilda spouses Azzopardi.

N.B The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Godwin P. Abela, A&CE on the 8th August 2006.

Registry of the Superior Courts, this 29th August 2006.

VINCENT ATTARD
For The Registrar Civil Courts and Tribunals

1340

B'digriet mogħti mill-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fit-28 ta' Awissu 2006 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 24 ta' Ottubru 2006 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-25 ta' Jannar 2006 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt:

Il-fond 'Chrisgin' ġa 'Rodger's House' erett fuq Plot 72, Triq in-Nissieġ ġa Triq Ġdida fi Triq San Ġuzepp, Ħaż-Żabbar, stmat li jiswa Lm85,000.00c0

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Christopher u Georgina miżżewġin Bonello.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħal ma ġiet deskritta mill-A.I.C. Michael A. Refalo fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fis-27 ta' Frar 2002.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 29 ta' Awissu 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 28th August 2006 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Tuesday 24th October 2006 from 9.00 a.m. to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 25th January 2006 to be held in the corridor of these Courts of the following properties.

Tenement 'Chrisgin' formerly 'Rodger's House' erected on Plot 72 in Triq in-Nissieġ formerly Triq Ġdida in Triq San Ġużepp, Żabbar, valued at Lm85,000.00c0

The said property belongs to Christopher and Georgina Bonello.

N.B The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Michael A. Refalo, A&CE on the 27th February 2002.

Registry of the Superior Courts, this 29th August 2006.

VINCENT ATTARD
For The Registrar Civil Courts and Tribunals

1341

B'digriet mogħti mill-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fit-28 ta' Awissu 2006 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffissat il-jum tal-Ħamis 7 ta' Diċembru 2006 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tad-29 ta' Marzu 2006 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt:

In-nofs indiviż tal-maisonette li jġib l-isem 'Caroma' fi Triq Massimiliano Debono, Ħal Lija, kif soġġett għaċ-ċens annwu ta' Lm2, liema nofs indiviż stmat li jiswa Lm22,000.00c0

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Carmel Gauci.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħal ma ġiet deskritta mill-A.I.C Paul Micallef fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fl-4 ta' Awissu 2003.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 29 ta' Awissu 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 28th August 2006 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Thursday 7th December 2006 from 9.00 a.m. to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 29th March 2006 to be held in the corridor of these Courts of the following properties:

The half undivided share of maisonette 'Caroma', Massimiliano Debono Street, Lija being subject to annual ground-rent of Lm2, valued the undivided half Lm22,000.00c0

The said property belongs to Carmel Gauci.

N.B The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Paul Micallef A&CE on the 4th August 2003.

Registry of the Superior Courts, this 29th August 2006.

VINCENT ATTARD
For The Registrar Civil Courts and Tribunals

1342

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) permezz ta' digriet mogħti fl-4 ta' Settembru 2006, fl-atti tar-rikors ippreżentat minn Alexander sive Alex Camilleri, rikors numru 352/2006, il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-inventarju ta' l-assi ta' Antonia Camilleri, armla minn John Camilleri, ġa pensjonanta, bint il-mejtin Giorgio Grech u Domenica neé Portelli, imwielda u kienet toqgħod Ħal Qormi u mietet Pietà fit-22 ta' Frar, 2006, ta' 82 sena u li kellha karta ta' l-identità numru 603323(M).

Din il-pubblikazzjoni għandha ssir nhar il-Ġimgħa, 29 ta' Settembru 2006, fil-ħdax ta' filgħodu (11.00) fl-uffiċċju numru 4, Sqaq Numru 2, Pjazza tal-Vittoria, Naxxar, b'att tan-Nutar Dottor Nicolette Shaw.

Reġistru tal-Qorti Ċivili, illum, 11 ta' Settembru 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) by means of a decree given on the 4th September 2006, in the records of the application filed by Alexander sive Alex Camilleri, application number 352/2006, the Court ordered the publication of the inventory of the assets of Antonia Camilleri, widow of John Camilleri, previously a pensioner, daughter of the late Giorgio Grech and Domenica neé Portelli, born and who resided in Qormi and died in Pietà on the 22nd February, 2006, aged 82 and who had identity card number 603323(M).

This publication shall be held on Friday, 29th September 2006, at 11.00 a.m. (11.00) at the office number 4, Alley number 2, Vittoria Square, Naxxar, by deed of Notary Dr. Nicolette Shaw.

Registry of the Civil Courts, today, 11th September 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1343

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal-Talbiet Żgħar ta' l-14 ta' Ġunju 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Kenneth Azzopardi, 440677(M) eżerċenti l-Kummerċ bħala Toolsman, Triq l-Insolja, Ħ'Attard, ippreżenta Talba fl-20 ta' Frar 2006, fejn talbu it-Tribunal jikkundanna lil Joseph u Helena konjugi Attard, 29, Qormi Road, Attard, sabiex iħallsu s-somma ta' elf tliet mija u sbatax-il lira u sbatax-il ċenteżmu bilanċ minn somma akbar rappreżentanti l-prezz ta' materjal provdut mill-attur lill-konvenut.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali.

Il-kawża Talba Numru 117/06 MK hija differita għat-18 ta' Settembru 2006, fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 11 ta' Settembru 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D,
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of the 14th June 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Kenneth Azzopardi 440677(M) carrying on Trade as Toolsman, Insolja Street, Attard, filed a Claim on the 20th February 2006, whereby they asked the Tribunal to condemn Joseph and Helena spouses Attard, 29, Qormi Road, Attard, to pay the sum of one thousand three hundred and seventeen liri and seventeen cents, balance of a larger sum representing the price of material supplied to the defendant.

With costs and legal interest.

The case Claim Number 117/06 MK is put off to the 18th September 2006, at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 11th September 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1344

B' dan l-Avviż ikun magħruf illi b' rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Ġurisdizzjoni Volontarja) fl-24 ta' Lulju 2006, minn Teresa Fenech, Rikors numru 496/2006, u n-nota ippreżentata, fit-18 ta' Awissu 2006, fejn talbet li tiġi ddikjarata miftuħa favur tagħha u dan fi kwota ta' nofs (1/2) indiviż; u favur Brandon, Garth, Christian u Maria aħwa Fenech, ulied id-decujus, u dan fi kwota ta' ottava parti (1/8) indiviża kull wieħed u waħda minnhom is-SUĊĊESSJONI ta' Carmel sive Charles Fenech, bin Salvu Fenech u Consiglia neé Farrugia, imwieled Pietà, kien joqgħod iż-Żejtun u miet Paola, fit-12 ta' Mejju 2006, ta' 42 sena u li kellu karta ta' l-identità numru 266864(M) u li miet bla testament u għalhekk ġie ordnat il-ħruġ tal-bandu biex jiġi mgħarraf kull min ikollu x'jaqsam fih.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b' nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 12 ta' Settembru 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by means of an application filed in the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) on the 24th July 2006, by Teresa Fenech, Application number 496/2006, and the note filed on the 18th August 2006, whereby she asked that it be declared open in her favour and this in the quota of one-half (1/2) undivided share and in favour of Brandon, Garth,Christian and Maria brothers and sisters Fenech, children of the decujus, and this in the quota of one-eight (1/8) undivided share each one of them the SUCCESSION of Carmel sive Charles Fenech son of Salvu Fenech and Consiglia neé Farrugia, born in Pietà , who resided in Żejtun, and died in Paola, on the 12th May 2006, intestate, aged 42,and had identity card number 266864(M) and thus the issuing of the bann was ordered so that any interested party be notified.

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 12th September 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1345

Billi r-rikorrenti Joanne Gerada (K.I. Nru. 72174M) ippreżentat rikors ġuramentat (Nru. 290/06 NC) fejn talbet il-KORREZZJONI TA' L-ATT TAT-TWELID numru 4926/1997 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tingħata għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum 12 ta' Settembru 2006.

CORA AZZOPARDI
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Whereas the plaintiff Joanne Gerada (ID 72174M) filed an application under oath (No. 290/06 NC) demanding CORRECTIONS in the ACT OF BIRTH number 4926/1997 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
This 12th of September 2006.

CORA AZZOPARDI
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

1346

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-15 ta' Mejju, 2006, mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, dina l-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'ċedola ta' kompensazzjoni u b'rikors għall-approvazzjoni ta' l-istess kontestwalment preżentati mis-Soċ jetà ELA Company Limited numru ta' Reġistrazzjoni C-25736 preżentati fit-2 ta' Ġunju, 2006, qed jintalab it-tpaċija ta' l-offerta minnha magħmula ta' Lm450.00ċ fil-bejgħ bl-irkant tad-dgħajsa bl-isem AIOEL maqbuda mingħand John Curmi.

Reġistru tal-Qrati Superjuri tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili: illum 12 ta' Settembru, 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree given on the 15th May, 2006 by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187 subsection 3 of the Code Of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

That by a schedule of set-off and relative application filed conjointly by ELA Company Limited, registration number C-25736 on 2nd June, 2006, this Court is being asked to approve the bid of Lm450.00c by which the boat AIOEL seized from the property of John Curmi was adjudicated in favour of the said Company.

Registry of The Civil Court First Hall, today the 12th day of September, 2006.

VINCENT ATTARD
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1347

Ikun jaf kulħadd olli b'digriet ta' l-10 ta' Awissu 2006, mogħti mill-Qorti Civili Prim'Awla, din il-Qorti Ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap.12)

Illi b'Rikors u Ċedola ta' Kompensazzjoni kontestwalment preżentati minn Bank of Valletta plc, fil-5 ta' Lulju 2006, qed tintalab tpaċija ta' l-ammont ta' Lm3,000.00ċ0, prezz minnhom offert fil-bejgħ bl-irkant 101/04 fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c vs Jason Coleiro, miżmum taħt l-Awtorità ta' din il-Qorti fit-13 ta' Ġunju 2006.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum is-6 ta' Settembru 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 10th August 2006, given by the first Hall Civil Court, the Court ordered that the Extract hereunder mentioned be published for the purpose of Service according to Article 187(3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12)

That by application and a Schedule of set-off filed contemporaneously by BANK OF VALLETTA PLC on the 5th July 2006, the approval of the said judicial acts is being demanded for the amount of Lm3,000.00c0 being purchase price offered, following sale by auction 101/04 in the names Bank of Valletta p.l.c. vs Jason Coleiro held in a Sale by Auction under the Authority of the said Court on the 13th June 2006.

Registry of the Superior Court, today the 6th September 2006.

VINCENT ATTARD
For The Registrar, Civil Courts and Tribunals

1348

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fid-9 ta' Awissu 2006, fl-atti ta' l-ittra uffiċ jali Numru 1690/2006, tat-22 ta' Mejju 2006, fl-ismijiet; Darren Caruana vs Peter Marcus Bartoli ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika, fil-konfront ta' l-intimat Peter Marcus Bartoli, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, illum 22 ta' Mejju 2006.

Lil Peter Marcus Bartoli

Bil-preżenti, Darren Caruana (ID Numru 20586M) jinterpellak biex fi żmien jumejn , tersaq għal-likwidazzjoni u ħlas ta' danni minnek ikkaġunati u minnu subiti in segwitu

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 9th August 2006, in the records of the judicial letter Number 1690/2006, of the 22nd May 2006, in the names Darren Caruana vs Peter Marcus Bartoli, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Peter Marcus Bartoli, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court, today 22nd May 2006.

To Peter Marcus Bartoli.

By the present Darren Caruana (ID Number 20586M) calls upon you so that within two days, you come forward to the liquidation and payment of damages caused by you and suffered

għal inċident awtomobilistiku li ġara St.Andrews Road, Swieqi, fit-30 ta' Ottubru 2004 meta waqt li inti kont qed issuq il-vettura Nru. ARP 410 ħbatt mal-vettura Nru. HBA 837 proprjetà tal-mittent u misjuqa minnu, bil-konsegwenza li din imbagħad spiċċat maħbuta ma' vettura oħra proprjetà ta' terzi, għal liema inċident u konsegwenzjali danni inti kont unikament responsabbli.

Jekk it-terminu lilek prefiss jgħaddi inutilment, jittieħdu proċeduri ulterjuri kontrik skond il-liġi.

Kopja ta' dan l-att qed tkun notifikata lis-soċjetà SMS Insurance Agency Limited, bħala aġent tas-soċjetà estera Ecclesiastical Insurance Office plc, assikuratur tal-vettura Nru. ARP 410.

Tant biex tagħraf tidderieġi ruhek.

Bl-ispejjeż bl-imgħax legali.

Mittent: 6, Haven, Triq Tumas Galea, Birkirkara.

Intimat: 3, Tara, Triq Ċafċaf, il-Madliena, is-Swieqi.

Notifika: SMS Insurance Agency Limited,
Villa Venezia, Ta' Xbiex Terrace, Ta' Xbiex.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 12 ta' Settembru 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

by him following a car accident which occurred in St. Andrew's Road, Swieqi, on the 30th October 2004 when whilst you were driving the vehicle Number ARP 410 you collided with the vehicle Number HBA 837 property of the interpellant and driven by him, with the consequence that the latter collided with another vehicle property of third parties, for which accident and consequential damages you were solely responsible.

If the time given to you uselessly passes further steps according to law will be taken against you.

A copy of this act is being notified to the company SMS Insurance Agency Limited, as agent of the foreign company Ecclesiastical Insurance Office plc insurer of the vehicle Number ARP 410.

So much so that you may know how to regulate yourselves.

With costs and legal interest.

Interpellant: 6, Haven, Tumas Galea Street, Birkirkara.

Respondent: 3, Tara, Ċafċaf Street, Madliena, Swieqi.

Notify: SMS Insurance Agency Limited,
Villa Venezia, Ta' Xbiex Terrace, Ta'Xbiex.

Registry of the Superior Courts, today 12th September 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1349

Ikun jaf kulħadd illi b' digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar tat-8 ta' Mejju 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. C-22334, Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba, fit-23 ta' Marzu 2006, fejn talbu it-Tribunal sabiex jikkundanna lil Anthony Sammut ID 73465M, 28 D, Flat 3, Triq Nofsinhar, Valletta, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' elf sitta u sittin liri Maltin u tliet ċenteżmi (Lm1,066.03) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi in konnessjoni ma' servizz telefoniku li jġib in-numru 21251091.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża Talba Numru 275/06 MK hija differita għat-2 ta' Ottubru fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 12 ta' Settembru 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of the 8th May 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. C -22334, Spencer Hill, Marsa, filed a Claim on the 23rd March 2006, whereby they asked the Tribunal to condemn Anthony Sammut ID 73465M, 28 D, Flat 3, South Street, Valletta to pay the plaintiff company the sum of one thousand and sixty six Maltese Liri and three cents (Lm1066.03) which amount is due to the plaintiff company in connection with telephone service number 21251091.

With costs and legal interests.

The case Claim Number 275/06 MK is put off to the 2nd October at 12.30 p.m.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 12th September 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1350

Ikun jaf kulħadd illi b' digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar tat-8 ta' Mejju 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Universal Publicity Services Limited C 6191 47B, South Street, Valletta VLT 11, ippreżentaw Talba, fit-3 ta' April 2006, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Mr Patrick Griscti Soler A&CE ID 093552(M), 53, Amery Street, Sliema jħallas is-somma ta' sitt mija u tnejn u sebgħin lira Maltija (Lm672.00) rappreżentanti ħsarat ikkaġunati minnu fil-fond 47B, South Street, Valletta, oltre l-imgħax fuq l-istess ammont mill-11 ta' Ottubru 2005, sad-data tal-pagament effettiv.

Bl-ispejjeż kontra il-konvenut inġunt in subizzjoni.

Il-kawża Talba Numru 285/06 PM tinsab differita għat-2 ta' Ottubru 2006, fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 12 ta' Settembru 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of the 8th May 2006, the publication of the extract which appears hereunder was ordered for the purpose of service of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12Ż.

Universal Publicity Services Limited C 6191 47 B, South Street, Valletta VLT 11, filed a Claim on the 3rd April 2006, wherein they asked the Tribunal to condemn Mr Patrick Griscti Soler A & CE ID 093552(M), 53, Amery Street, Sliema to pay the sum of six hundred and seventy two Maltese Liri (Lm672.00) representing damages caused by him in the premises 47B, South Street, Valletta besides interest on the same amount from the 11th October 2005, till the date of effective payment.

With costs against the defendant summoned so that a reference to his oath be made.

The case Claim Number 285/06 PM has been put off to the 2nd October 2006 at 12.30 p.m.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 12th September 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1351

B' dan l-Avviż ikun magħruf illi b' Rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Ġurisdizzjoni Volontarja) fis-17 ta' Awissu 2006, minn Rosa armla ta' Giuseppe Muscat, Anna armla ta' Ġanni Vassallo, Giuseppe, Carmelo u Angela sive Angla, xebba, ilkoll aħwa Muscat (aħwa tad-decujus) Rikors numru 552/2006, fejn talbu li tiġi ddikjarata miftuħa favur tagħhom fi kwota ta' kwint (1/5) indiviż kull wieħed u waħda minnhom is-SUĊĊESSJONI ta' ħuhom Giovanni Muscat, ġuvni, iben il-mejtin Giovanni Maria Muscat u Margherita neé Muscat, imwieled u kien joqgħod iż-Żebbiegħ, limiti ta' l-Imġarr, Malta u miet Pietà fit-23 ta' Frar 2006, ta' 81 sena u kellu karta ta' l-identità numru 739324(M) u li miet bla testament u għalhekk ġie ordnat il-ħruġ tal-bandu biex jiġi mgħarraf kull min jista' jkollu x'jaqsam fih.

Kull min jidhirlu li għandhu interess huwa msejjaħ biex b' nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 13 ta' Settembru 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur,Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by an Application filed in the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) on the 17th August 2006, by Rosa widow of Giuseppe Muscat, Anna widow of Ġanni Vassallo, Giuseppe, Carmelo and Angela sive Angla, unmarried, all brothers and sisters Muscat (brothers and sisters of the decujus) Application number 552/2006, whereby they asked that it be declared open in their favour in the quota of one-fifth (1/5) undivided share in favour of each one of them the SUCCESSION of their brother Giovanni Muscat, bachelor, son of the late Giovanni Maria Muscat and Margherita neé Muscat, born and who resided in Żebbiegħ, limits of Mġarr, Malta and died in Pietà, on the 23rd February 2006, intestate aged 81 and who had identity card number 739324(M) and thus the issuing of the bann was ordered so that any interested party be notified.

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 13th September 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1352

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla fl-20 ta' April, 2006 fuq rikors ta' PLASTIC PROCESSING CO. LIMITED ġie ffissat il-jum ta' l-Erbgħa, 4 ta' Ottubru, 2006 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-28 ta' Mejju, 2002 li għandu jsir f' 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand ALUMINIUM EXTRUSIONS LIMITED.

1. Skrivanija, Vetrina, Kompjuter, Mejda u oġġetti oħra simili.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tlieta, 12 ta' Settembru, 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court, First Hall on 20th April, 2006 on the application of PLASTIC PROCESSING CO. LIMITED, Wednesday, 4th October, 2006 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 28th May, 2002 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA of the following items seized from the property of ALUMINIUM EXTRUSIONS LIMITED.

1. Desk, Showcase, Computer, Table and other similar items.

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 12th September, 2006.

VINCENT ATTARD
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1353

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim' Awla fis-7 ta' Settembru, 2006 fuq rikors ta' AUTO SALES LIMITED ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 10 ta' Ottubru, 2006 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tas-7 ta' Settembru, 2006 li għandu jsir f'AUTO SALES LIMITED, TRIQ MOSTA, LIJA ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand BRIDGE COMPANY LIMITED.

1. Karozza Mercedes Reg. No. ABM-915

Registru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tlieta, 12 ta' Settembru, 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court, First Hall on 7th September, 2006 on the application of AUTO SALES LIMITED, Tuesday, 10th October, 2006 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 7th September, 2006 to be held at AUTO SALES LIMITED, TRIQ MOSTA, LIJA of the following items seized from the property of BRIDGE COMPANY LIMITED.

1. Motor Vehicle Reg. No. ABM-915

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 12th September, 2006.

VINCENT ATTARD
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1354

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) permezz ta' digriet mogħti fit-23 ta' Frar 2006, fl-atti taċ-Ċitazzjoni Numru 1315/2002 NC fl-isimijiet Abela Romina pro et noe vs Abela Angelo et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut Angelo Abela a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Romina Abela f'isimha proprju u bħala kuratriċi ad litem tal-minuri binha, ippreżentat Ċitazzjoni, fl-20 ta' Novembru 2002, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, kontra Angelo Abela, Joseph Cutajar u d-Direttur tar-Reġistru Pubbliku fejn talbet il-konvenut għaliex din l-Onorabbli Qorti m'għandhiex:

1. Tiddikjara u tiddeċiedi li l-konvenut Angelo Abela mhuwiex il-missier naturali ta' binha minuri;

It is hereby notified that the Civil Court (Family Section) by means of a decree given on the 23rd February 2006, in the records of the Writ of Summons Number 1315/2002 NC in the names Abela Romina pro et noe vs Angelo Abela et, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant Angelo Abela in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

Romina Abela in her own name and as curator ad litem of her minor son, filed a Writ of Summons on the 20th November 2002, in the First Hall Civil Court, against Angelo Abela, Joseph Cutajar and the Director of Public Registry whereby they asked the defendant why this Honourable Court should not:

1. Declare and decide that the defendant Angelo Abela is not the natural son of the minor son;

2. Tiddikjara u tiddeċiedi li l-konvenut Joseph Cutajar huwa l-missier naturali ta' binha minuri;

3. Tordna li jsiru dawk il-korrezzjonijiet kollha opportuni fuq l-att tat-twelid ta' binha minuri billi kull fejn hemm indikati isem u kunjom il-konvenut Angelo Abela dawn jiġu mħassra u sostitwiti b'isem u kunjom il-konvenut Joseph Cutajar kif ukoll fejn hemm indikat il-kunjom Abela wara isem ta' binha u dan jitħassar u jiġi sostitwit b'Cutajar;

Bl-ispejjeż kontra l-konvenuti minn issa inġunti għas-subizzjoni.

Il-kawża Ċitazzjoni Numru 1315/2002 NC, fl-ismijiet Abela Romina pro et noe vs Abela Angelo et tinsab differita għall-11 ta' Ottubru 2006, fid-9.00 a.m, għan-notifika tal-konvenut.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 13 ta' Settembru 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

2. Declare and decide that the defendant Joseph Cutajar is the natural father of the minor son;

3. To order that there made all the opportune corrections on the act of birth of the son by wherever there is indicated the name and surname of the defendant Angelo Abela these be cancelled and substituted by the name and surname of the defendant Joseph Cutajar as well as where there is indicated the surname Abela after the name of the son be cancelled and substituted by Cutajar;

With costs against the defendants from now summoned so that a reference to their evidence be made.

The case Writ of Summons Number 1315/2002 NC, in the names Abela Romina pro et noe vs Abela Angelo et has been put off to the 11th October 2006, at 9.00 a.m., in order that the defendant be notified.

Registry of the Superior Courts today 13th September 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1355

B'digriet moghti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla fis-7 ta' Settembru, 2006 fuq rikors ta' PATER FINANCE COMPANY LIMITED ġie ffissat il-jum tat-Tnejn, 9 ta' Ottubru, 2006 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tas-7 ta' Settembru, 2006 li għandu jsir f'GARAXX BLA NUMRU, WIED ĦAL BALZAN, BUONTEMPO ESTATE, BALZAN ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand DEMANUELE MARK.

1. Karozza Alfa Romeo 156, Reg. No. LEE-142

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tlieta, 12 ta' Settembru, 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court, First Hall on 7th September, 2006 on the application of PATER FINANCE COMPANY LIMITED, Monday, 9th October, 2006 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 7th September, 2006 to be held at UNNUMBERED GARAGE, WIED ĦAL BALZAN, BUONTEMPO ESTATE, BALZAN of the following items seized from the property of DEMANUELE MARK.

1. Motor Vehicle Alfa Romeo 156, Reg. No. LEE-142

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 12th September, 2006.

VINCENT ATTARD
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1356

B'digriet moghti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla fis-6 ta' Settembru, 2006 fuq rikors ta' IMAGE SYSTEMS LIMITED ġie ffissat il-jum tat-Tnejn, 9 ta' Ottubru, 2006 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tas-6 ta' Settembru, 2006 li għandu jsir f'RL 20, Industrial Estate Ricasoli Rinella, ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand EURO CHEMIE PRODUCTS.

1. Spray Filler machine, u Converbelt bil-mutur.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tlieta, 12 ta' Settembru, 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court, First Hall on 6th September, 2006 on the application of IMAGE SYSTEMS LIMITED, Monday, 9th October, 2006 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 6 September, 2006 to be held at RL 20, Industrial Estate, Ricasoli Rinella, of the following items seized from the property of EURO CHEMIE PRODUCTS.

1. Spray Filler machine, and motor Converbelt.

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 12th September, 2006.

VINCENT ATTARD
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI – 3, PJAZZA KASTILJA – VALLETTA – MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION – 3, CASTILLE PLACE – VALLETTA – MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET MIXXELLANJI
MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

Bejtiet il-Lingwa – Aspetti tal-Lingwa fil-Folklor Malti	Lm 2.00c
Child Protection – Procedures for Schools	Lm 1.50c
Geological Maps of Malta	Lm 7.00c
Geological Maps of Gozo	Lm 5.00c
Geological Maps of Malta and Gozo	Lm10.00c
Il-Bennej	Lm 3.50c
Il-Ġaħan ta' Binġemma	Lm 2.00c
Il-Ħajja ta' Rużar Briffa – Oliver Friggieri	Lm 1.00c
Il-Miġja tal-Franċiżi f'Malta – Ktejjeb ta' Tifkira 1798-1998	Lm 1.00c
Leli ta' Ħaż-Żgħir – G. Ellul Mercer	Lm 1.00c
Santo Spirito Hospital	Lm 2.00c
Syllabus for the Primary School – Years 4,5 and 6	Lm 1.00c

PUBBLIKAZZJONIJIET STATISTIĊI
STATISTICAL PUBLICATIONS

Agriculture and Fisheries 2002 (CD Rom)	Lm 2.00c
A Window on the World of Work	Lm 2.00c
Abstract of Statistics 2000	Lm 5.00c
Benchmarking Malta in Europe	Lm 3.00c
Children	Lm 3.00c
Culture Statistics 2004	Lm 2.00c
Demographic Review 2003	Lm 3.00c
Education Statistics 2002 (CD Rom)	Lm 4.50c
Environment Statistics 2006	Lm 5.00c
Household Budgetary Survey	Lm 8.00c
Kultura 2000 - A Survey On Cultural Participation	Lm 3.00c
Malta in Figures 2002 (CD Rom)	Lm 2.00c
Malta in Figures 2005	Lm 2.00c
National Accounts of the Maltese Islands 1999	Lm 3.00c
Shipping and Aviation Statistics 2002 (CD Rom)	Lm 4.50c
Social Protection in Malta - A Statistical Analysis of Social Protection Accounting 1998 – 2002	Lm 4.00c
Social Welfare - Orientated Non-Governmental Organisations - A Statistical Profile 2001	Lm 2.00c
Sports Organisations 2000 – 2002	Lm 3.00c
Survey on ICT Usage in Households 2002	Lm 2.00c
Trade Statistics 2002 (CD Rom)	Lm 5.00c
Transport Statistics 2004 (CD Rom)	Lm 2.00c

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
3, Pjazza Kastilja, Valletta, Malta

These Publications are obtainable from the Department of Information
3, Castille Place, Valletta, Malta
www.doi.gov.mt
info@gov.mt

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI – 3, PJAZZA KASTILJA – VALLETTA – MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION – 3, CASTILLE PLACE – VALLETTA – MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIĊJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Acts of Parliament 2005 on compact disc (CD)	Lm 6.00c
Annual Reports of Government Departments – 2005 on compact disc (CD)	Lm 5.00c
CHOGM & State Visit Highlights in pictures on compact disc (CD)	Lm 3.00c
Code of Ethics and Conduct for Legal Procurators 1998	Lm 1.00c
Code of Ethics for Members of the Judiciary	Lm 1.00c
Creating Inclusive Schools: Guidelines for the Implementation of the NMC Policy on Inclusive Education	Lm 1.80c
Diskors tal-*Budget* 2006	Lm 1.00c
Economic Survey 2005	Lm 2.00c
Electoral Register, April 2006	Lm10.40c
Electoral Register, Local Councils, April 2006	Lm40.35c
Estimates 2006	Lm 2.00c
Euro Changeover checklists for Business organisations	no charge
Final Report: Pensions – Adequate & Sustainable	Lm 3.50c
Financial Report 2005	Lm 3.00c
Guidelines for Special Examination Arrangements for Candidates with Particular Requirements	Lm 1.40c
Il-Manwal tal-President tar-Repubblika	50c
Kodiċi għat-Traffiku fit-Triq	Lm 1.00c
Kodiċi ta' Etika għall-Ġudikanti	Lm 1.00c
Legal Notices and Bye-Laws 2005 on compact disc (CD)	Lm 6.00c
Lejn Malta fl-Ewropa - minn Copenhagen sa Ateni	Lm 1.00c
Malta's Parliament – An Official History	Lm18.00c
Mid-Year Report by the Auditor General – Public Accounts 2005	Lm 1.75c
National Curriculum on its Way – Proceedings	Lm 2.40c
National Curriculum on its Way – Strategic Plan	Lm 1.00c
National Curriculum on its Way – Strategic Plan – Abridged	25c
Performance Audit – Acquisition of Property by Government – Report by the Auditor General	Lm 1.75c
Performance Audit – Environment Protection Department – Countryside Section	Lm 1.50c
Performance Audit – Government Transport	Lm 1.50c
Performance Audit – Inventory Strategy and Distribution of Pharmaceutical Products – Health Division	Lm 1.75c
Performance Audit – Licensing and Testing Department	Lm 1.50c
Performance Audit – Museums Department – Promoting Heritage Sites	Lm 1.50c
Performance Audit – Managing Procurement – Road Construction and Restoration Projects	Lm 1.75c
Performance Audit – Preventing and Dealing with Pollution from Ships at Sea and Ports	Lm 1.50c
Performance Audit – Quality of Life for the Elderly at St. Vincent de Paul Residence	Lm 1.50c
Performance Audit – School Information System – Education Division	Lm 2.00c
Performance Audit – School Transport System – Education Division	Lm 1.50c
Performance Audit Report – The Functions of the Tax Compliance Unit	Lm 1.50c
Portfolio Assessments	Lm 4.00c
Preliminary Master Plan for the Euro Changeover in Malta	no charge
Public Service Management Code (6th Edition – December 2005)	Lm 7.00c
Rapport Finali – Pensjonijiet: Adekwati u Sostenibbli	Lm 3.50c
Report of the Auditor General – Public Accounts 2004	Lm 1.50c
Risk Management in Government Departments - An Audit Approach	Lm 1.50c
Subsidiary Legislation for the Year 2005	Lm22.00c
The Highway Code	Lm 1.00c
The Press Act	50c
The Registers of the Medical Council (Malta) 2005	Lm 3.00c
White Paper – Pensions Adequate & Sustainable	Lm 4.00c
Work and Activities of the National Audit Office 2005	Lm 1.00c

---

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
3, Pjazza Kastilja, Valletta, Malta
These Publications are obtainable from the Department of Information
3, Castille Place, Valletta, Malta
www.doi.gov.mt
info@gov.mt

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*